

TELEFUNKEN

**ISTRUZIONI PER L'USO
OPERATING INSTRUCTIONS**

TE32550S38YXD

**TELEVISORE A COLORI CON TELECOMANDO
COLOUR TELEVISION WITH REMOTE CONTROL**

Informazioni sulla sicurezza



ATTENZIONE: PER RIDURRE IL RISCHIO DI SCOSSE ELETTRICHE NON RIMOVIERE IL COPRIFILLO (O IL CAVO DI ALIMENTAZIONE) DAL PANNELLO DI ALIMENTAZIONE. I CAVI NON SONO RIVOLGIBILI DAL LUTENTE. RIVOLGERSI AL PERSONALE DI ASSISTENZA QUALIFICATO PER GLI INTERVENTI DI MANUTENZIONE.

In condizioni climatiche estreme (temporali, fulmini) e lunghi periodi di inattività (vacanze), scollegare la TV dalla presa di corrente.

La spina di corrente si usa per scollegare la TV dalla rete elettrica. Non tirare mai la spina per il cavo di alimentazione. Se la TV non viene scollegata dalla presa di corrente, il dispositivo assorbirà ancora corrente, anche se si trova in modalità standby.

Nota: Attenersi alle istruzioni in video per l'uso delle relative funzioni.

IMPORTANTE - Leggere interamente queste istruzioni prima di installare o mettere in funzione la TV

AVVERTENZA: Non consentire mai a persone (bambini compresi) con problemi fisici, sensoriali o mentali o sprovvisti della dovuta esperienza e/o conoscenza di usare il dispositivo elettrico senza essere sorvegliati.

• Usare la TV ad altitudini inferiori a 2000 metri, in ambienti asciutti ed in regioni con climi temperati.
 • La TV è stata progettata per un uso domestico o simile, ma può essere usata anche in locali pubblici.

• Per la ventilazione consigliamo di lasciare come minimo 5 cm di spazio libero intorno alla TV.

• La ventilazione non deve essere impedita dalla copertura o dal blocco delle aperture di ventilazione con giornali, tovaglie, tappeti, coperte, ecc.

• Il cavo di alimentazione dovrebbe essere facilmente accessibile. Non mettere l'apparecchio, un mobile, ecc., sul cavo di alimentazione, né schiacciare il cavo.

Un cavo di alimentazione danneggiato può causare incendi o probabili scosse elettriche. Prendere il cavo per la spina, non scollegare la TV tirando il cavo di alimentazione. Non toccare mai il cavo la spina con le mani bagnate; ciò potrebbe provocare un corto circuito o una scossa elettrica. Non fare mai un nodo nel cavo o legarlo con altri cavi. Se danneggiato, deve essere sostituito, ma unicamente da personale qualificato.

• Non esporre la TV a gocce o schizzi di liquidi e non mettere oggetti pieni di liquidi, ad esempio vasi, tazze, ecc. sulla TV (ad esempio sui ripiani sopra all'unità).

- Non esporre la TV alla luce solare diretta; non collocare fiamme libere, come ad esempio candele accese, sopra o vicino alla TV.
- Non mettere fonti di calore, come ad esempio stufe elettriche, radiatori, ecc. vicino alla TV.
- Non mettere la TV su ripiani e superfici inclinate.

- Per evitare il pericolo di soffocamento, tenere il sacchetto degli accessori e di protezione del TV fuori dalla portata di neonati, bambini e animali domestici.
- Fissare con attenzione il supporto alla TV. Se il supporto è dotato di viti, serrare saldamente al fine di evitare che la TV cada. Non serrare eccessivamente le viti e montare i piedini in gomma in modo adeguato.
- Non buttare le batterie nel fuoco oppure con materiali pericolosi o infiammabili.

Avvertenze: Le batterie non devono essere esposte a calore eccessivo, come luce solare, fuoco o simili.

	Attenzione	Rischio di gravi lesioni o morte
	Rischio di scossa elettrica	Rischio di tensioni pericolose
	Manutenzione	Componente di manutenzione importante

Indicazioni sul prodotto

I seguenti simboli vengono usati sul prodotto a indicazione di limitazioni, precauzioni e istruzioni di sicurezza. Ogni spiegazione verrà presa in considerazione riflettendo sul fatto che il prodotto ha determinate indicazioni. Si prega di annotare queste informazioni per ragioni di sicurezza.

Strumento di classe II: Questo dispositivo è stato progettato in modo tale da non richiedere un collegamento di sicurezza con messa a terra.

Strumentazione di classe II con messa a terra funzionale: Questo dispositivo è stato progettato in modo tale da non richiedere un collegamento di sicurezza con messa a terra; la messa a terra viene usata unicamente a scopo funzionale.

Collegamento di messa a terra a fini di protezione: Il terminale serve unicamente per collegare il conduttore di massa associato al cablaggio fornito in dotazione.

Terminali sotto tensione pericolosi: I terminali contrassegnati sono pericolosi, in quanto sotto tensione, in condizioni di normale funzionamento.

Attenzione, leggere le istruzioni di funzionamento. L'area indicata contiene batterie sostituibili.

Prodotto laser di Classe 1: Questo prodotto contiene una sorgente laser di Classe 1, che è sicura in condizioni di funzionamento normale.



AVVERTENZA

Non ingerire batterie, pericolo di ustione chimica. Il prodotto o gli accessori forniti in dotazione con il prodotto potrebbero contenere una batteria. Se la batteria viene ingoiata, può causare gravi lesioni interne in sole 2 ore e può portare al decesso. Tenere lontano dalla portata dei bambini batterie nuove e batterie usate.

Se lo scomparto batterie non si chiude in modo sicuro, smettere di usare il prodotto e tenerlo lontano dalla portata dei bambini.

Qualora si ritenga che le batterie vengano ingoiate o inserite all'interno del corpo, rivolgersi immediatamente a un medico.

AVVERTENZA

Non collocare mai la TV in una posizione instabile o inclinata. La TV potrebbe cadere, causando gravi lesioni o persino morte. Molte lesioni, in particolare ai bambini, possono essere evitate prendendo i giusti precauzioni, quali ad esempio:

- Uso di mobili e/o supporti consigliati dal produttore della televisione.
- Uso di mobili in grado di sostenere in modo sicuro la TV.
- Garantire che la TV non spinga dal bordo del mobile che la sostiene.

• Non posizionare mai la TV su mobili alti (ad esempio credenze o librerie) senza ancorare sia il mobile che la TV a un adeguato supporto.

• Non appoggiare la TV su indumenti o altri materiali che si interpongono fra la TV stessa e il mobile di sostegno.

• Informare i bambini dei possibili pericoli che si presentano, sia con i mobili per raggiungere la TV. Quando la TV venga spostata e ricollocata in un'altra ambiente, valgono le stesse considerazioni indicate sopra.

Note: L'opzione **Schermo Off** non è disponibile se la modalità è impostata su **Gloco**.

Quando la TV non viene usata, si prega di spegnere o collegarla dalla presa di corrente. In tal modo, anche il consumo di energia verrà ridotto.

- Caratteristiche**
- TV a colori con telecomando
 - TV con decoder digitale terrestre/cavo/satellite integrato (DVB-T-T2CS-S2HEVCH 265)
 - Ingressi HDMI per collegare altri dispositivi con prese HDMI
 - Ingresso USB
 - Sistema menu OSD
 - Sistema audio stereo
 - Televideo
 - Collegamento cuffia
 - Sistema programmazione automatica
 - Ricerca manuale
 - Spegnimento automatico fino a un massimo di quattro ore.
 - Timer spegnimento
 - Protezione bambini
 - Audio in modalità mute automatico in assenza di trasmissione.
 - Riproduzione NTSC
 - AVL (Limite Volume Automatico)
 - PLL (Ricerca Frequenza)
 - Modalità Giochi (opzionale)
 - Funzione Immagine off

- Accessori inclusi**
- Telecomando
 - Manuale di istruzioni
 - Guida rapida alavvio

Notifiche standby

Se la TV non riceve nessun segnale in ingresso, (ad esempio da un'antenna o da una sorgente HDMI) per 3 minuti, passa in modalità standby. Alla successiva ricezione, viene visualizzato il seguente messaggio: **"TV passata in modalità standby automaticamente perché non c'è stato segnale a lungo."** Premere **OK** per continuare.

Se la TV è accesa, non è stata usata per un po' accenderà alla modalità standby. Alla successiva ricezione, viene visualizzato il seguente messaggio: **"TV passata in modalità stand-by automaticamente perché non è stata utilizzata a lungo."** Premere il **OK** per continuare.

AVVERTENZE PER L'INSTALLAZIONE A PARETE

- Leggere le istruzioni prima di montare la TV a parete.
- Il kit di montaggio a parete è opzionale. Sarà possibile rivolgersi al proprio rivenditore locale, qualora le stesse non siano fornite in dotazione con la TV.
- Non installare la TV a soffitto oppure su pareti inadatte.
- Servirsi delle viti di montaggio a parete indicate e anche degli altri accessori.
- Serrare saldamente le viti per il montaggio a parete al fine di evitare che la TV cada. Non serrare eccessivamente le viti.

AVVERTENZA

Un apparecchio collegato alla messa a terra di protezione dell'edificio attraverso le connessioni di CORRENTE o attraverso un altro apparecchio con un collegamento di messa a terra di protezione - è ad un sistema televisivo di distribuzione che usa un cavo coassiale può, in alcuni casi, creare rischi di incendio. Il collegamento a un sistema di distribuzione televisivo deve quindi essere eseguito tramite un dispositivo che fornisce isolamento elettrico al sotto di una certa gamma di frequenza (isolatore galvanico, vedere EN 60728-1).

Informazioni per la tutela dell'ambiente

Questa televisione è stata progettata per essere rispettosa dell'ambiente. Per ridurre il consumo energetico è possibile attenersi ai seguenti passaggi:

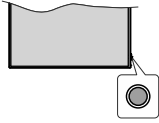
Qualora si imposti **Risparmio energetico** su **Minimo**, **Medio**, **Massimo** o **Auto** la TV ridurrà di conseguenza il consumo energetico. Qualora si desideri impostare la **Retroluminazione** su un valore basso, impostare come **Personalizzato** e regolare la **Retroluminazione** (che si trova nell'impostazione **Impostazioni**) su un valore basso. Impostare su **Off** per disattivare questa impostazione.

Note: Le opzioni disponibili di **Risparmio energetico** dipendono dalla modalità selezionata nel menu **Sistema/Immagine**.

Le impostazioni di **Risparmio energetico** si trovano nel menu **Sistema/Immagine**. In caso contrario non sarà possibile intervenire sulle impostazioni.

Se viene premuto il tasto **Destro** mentre è selezionata l'opzione **Auto** o il tasto **Sinistro** mentre è selezionata l'opzione **Personalizzato**, a video verrà visualizzato il messaggio **Lo schermo si spegnerà fra 15 secondi**. Selezionare **Procedi** o premere **OK** per spegnere subito lo schermo. Qualora non venga premuto nessun tasto, lo schermo si spegnerà dopo 15 secondi. Premere qualsiasi tasto sul telecomando o sulla TV per riaccendere lo schermo.

Pulsante di controllo della TV e Funzionamento



Note: Le posizioni del pulsante di comando potrebbero variare a seconda del modello.

La tua TV ha un unico pulsante di controllo. L'interuttore di controllo consente di controllare le funzioni di Volume / Programmam / Sorgente e Standby-On della TV.

- Funzionamento con il tasto di controllo**
- Premere il tasto di controllo per visualizzare il menu delle opzioni delle funzioni.
 - Quindi premere il pulsante consecutivamente, per spostare la selezione sull'opzione desiderata, se necessario.
 - Premere e tenere premuto il pulsante per circa 2 secondi, per attivare l'opzione selezionata. Il colore dell'icona dell'opzione cambia quando attivato.
 - Premere nuovamente il pulsante, per utilizzare la funzione o accedere al sottomenu.
 - Per selezionare un'altra opzione della funzione, è necessario prima disattivare l'ultima opzione attivata. Premere e tenere premuto il pulsante per disattivarla. Il colore dell'icona dell'opzione cambia quando disattivato.
 - Per chiudere il menu delle opzioni delle funzioni, occorre non premere il pulsante per un periodo di circa 5 secondi. Il menu delle opzioni delle funzioni scompare.

Accessori inclusi

- Telecomando
- Manuale di istruzioni
- Guida rapida alavvio

Notifiche standby

Se la TV non riceve nessun segnale in ingresso, (ad esempio da un'antenna o da una sorgente HDMI) per 3 minuti, passa in modalità standby. Alla successiva ricezione, viene visualizzato il seguente messaggio: **"TV passata in modalità stand-by automaticamente perché non è stata utilizzata a lungo."** Premere il **OK** per continuare.

Se la TV è accesa, non è stata usata per un po' accenderà alla modalità standby. Alla successiva ricezione, viene visualizzato il seguente messaggio: **"TV passata in modalità stand-by automaticamente perché non è stata utilizzata a lungo."** Premere il **OK** per continuare.

Quindi premere il tasto per aumentare o diminuire il volume.

Per cambiare i canali: Premere il pulsante di controllo per visualizzare il menu delle opzioni delle funzioni e quindi premere consecutivamente il pulsante per spostare la selezione sull'opzione **Programma *** o **Programma ****. Premere e tenere premuto il pulsante per circa 2 secondi, per attivare l'opzione selezionata. Il colore dell'icona dell'opzione cambia quando attivato. Quindi premere il tasto per passare al canale successivo o precedente nell'elenco dei canali.

Per modificare la sorgente: Premere il pulsante di controllo per visualizzare il menu delle opzioni delle funzioni e quindi premere consecutivamente il pulsante per spostare la selezione sull'opzione **Sorgente**. Premere e tenere premuto il pulsante per circa 2 secondi, per attivare questa opzione. Il colore dell'icona dell'opzione cambia quando attivato. Premere il tasto per passare al canale successivo o precedente nell'elenco delle fonti. Scorrere fra le fonti disponibili premendo il pulsante. La TV passerà automaticamente alla sorgente evidenziata.

Note: L'OSD del menu principale non può essere visualizzato mediante il tasto di controllo.

Funzionamento con telecomando

Premere il pulsante **Menu** sul telecomando per visualizzare la schermata del menu principale. Utilizzare i pulsanti di navigazione e il pulsante **OK** per navigare e selezionare. Premere il pulsante **Return/Back** oppure **Menu** per uscire da una schermata menu.

Scelta ingresso

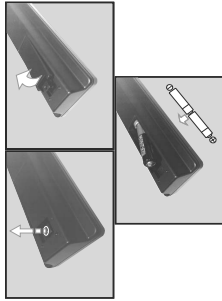
Una volta collegati sistemi esterni alla TV, sarà possibile passare a diverse fonti d'ingresso. Premere il pulsante **Sorgente** sul telecomando consecutivamente per selezionare le varie sorgenti.

Cambio dei canali e di volume

Sarà possibile modificare il canale e regolare il volume usando il pulsante **Volume +/-** e **Programma +/-** sul telecomando.

Installazione delle batterie nel telecomando

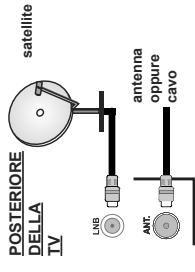
Togliere la vite che tiene fissato il coperchio dello scomparto batteria sul lato posteriore del telecomando. Sollevare delicatamente il coperchio. Installare due batterie di tipo AAA. Accertarsi che i simboli (+) e (-) corrispondano rispettare la polarità. Non mescolare batterie nuove e usate. Sostituire solo con batterie dello stesso tipo o di tipo equivalente. Riposizionare il coperchio. Quindi, riattivare il coperchio.



Collegare l'alimentazione

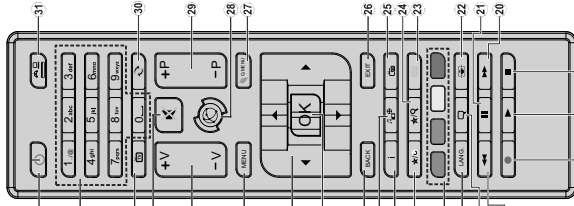
IMPORTANTE: L'apparecchio TV è stato progettato per funzionare con una tensione da 220-240V CA, 50 Hz. Dopo aver tolto l'imballaggio, fare in modo che l'apparecchio TV raggiunga la temperatura ambiente prima di collegarlo all'alimentazione principale. Inviare il cavo di alimentazione alla presa della rete elettrica.

Collegamento antenna



Per collegare l'antenna, inserire nella presa **INGRESSO ANTENNA (ANT.)** o la presa satellite all'**INGRESSO SATELLITE (LNB)** sul retro della TV.

Telecomando



1. **Standby:** Accende / Spegne la TV.
2. **Tasti numerici:** Alterna il canale. Inserisce un numero o una lettera nella casella di testo a video.
3. **TV:** Interlocutori Sorgente TV.
4. **Mute:** Spegna completamente il volume della TV.
5. **Volume +/-:**
6. **Menu:** Visualizza il menu TV.
7. **Pulsanti di navigazione:** Aiuta a spostarsi nei menu, nel contenuto, ecc. e visualizza le sottopagine in modalità TXT quando viene premuto il tasto Deseño Sinistro.
8. **OK:** Conferma le selezioni utente, tiene la pagina (in modalità TXT), visualizza telecomando (modalità DIV).
9. **Indietro / Torna:** Torna alla schermata precedente, apre la pagina indietro (in modalità TXT).
10. **Browsers multimediale:** Apre la schermata del browser multimediale.
11. **Info:** Visualizza le informazioni sui contenuti a video, media e informazioni raccolte (mostra - in modalità TXT).
12. **Pulsante personale 1 (*)**
13. **Tasti colorati:** Alternari alle istruzioni a video per le funzioni dei pulsanti colorati.
14. **Lingua:** Alterna le varie modalità audio (TV analogica), visualizza l'indice e la lingua audio sottotitoli (ore digitali, sub e digitar).
15. **Scintille:** Attiva e disattiva i sottotitoli (ore disponibile).
16. **Ritorno al menu rapido:** Sposta il frame all'Indietro nel media, come ad esempio film.
17. **Nessuna funzione**
18. **Play:** Inizia a riprodurre i media selezionati.
19. **Arresto:** Interrompe il media in fase di riproduzione media, come ad esempio film.
20. **Avanzamento rapido:** Sposta il frame in avanti nel media, come ad esempio film.
21. **Pausa:** Mette in pausa il file in fase di riproduzione.
22. **Schermo:** Modifica il rapporto dello schermo.
23. **Testo:** Visualizza il televidio (ore disponibile), preme nuovamente per mettere in sovra-impressione (televidio su una normale immagine di una trasmissione (mix).
24. **Pulsante personale 2 (*)**
25. **EPG (Guida programmazione elettronica):** Visualizza la guida del programma elettronico.
26. **Exit:** Chiude ed esce dai menù visualizzati o torna alla schermata precedente.
27. **Menu Rapido:** Visualizza un elenco dei menu per accesso rapido.
28. **Nessuna funzione**
29. **Programma +/-:**
30. **Passa:** Errore un ciclo rapido fra i canali o sorgenti precedenti e attuali.
31. **Fonte:** Visualizza tutte le trasmissioni disponibili e le sorgenti contenuto.

(*) IL MIO PULSANTE PERSONALE 1 e 2:

Questi pulsanti potrebbero avere funzioni predefinite a seconda del modello. Sarà tuttavia possibile impostare una funzione speciale per questi pulsanti premendoli per cinque secondi quando ci si trova sulla sorgente o sul canale. Sullo schermo si visualizzerà un messaggio. Ora il pulsante selezionato MY BUTTON viene associato con la funzione selezionata.

Si preme ancora, che assegnando la **Prima installazione**, il **PULSANTE PERSONALE 1 e 2** tornerà alla funzione predefinita.

HDMI

Prodotto su licenza di Dolby Laboratories. Dolby, Dolby Audio e il simbolo della doppia D sono marchi di Dolby Laboratories. Opere riservate non pubblicate. Copyright ©1992-2019 Dolby Laboratories. Tutti i diritti riservati.

Il logo "CI Plus" è un marchio di CI Plus LLP. **Informazioni per gli utenti sullo smaltimento di dispositivi e batterie usati** [solo Unione Europea]


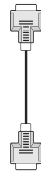
















La strumentazione che reca l'indicazione di questi simboli non va smaltita come normali rifiuti domestici.

Batteria

Rimandiamo alle strutture di riciclaggio e ai sistemi adeguati per lo smaltimento di questi prodotti.

Prodotti

Avviso: La dicitura **Pa** posta al di sotto del simbolo delle batterie indica che queste contengono piombo.

Collegamenti	Connettore	Tipo	Cavi	Dispositivo
		HDMI		
		AV LATERALE (Uscita Audio/Video) Collegamento laterale Audio/Video	 Cavo Audio/Video	
		SPDIF (Uscita Coassiale) Uscita laterale		
		CUFFIE Collegamento Cuffie laterale		
		Collegamento USB laterale		
		Collegamento CI laterale		

I cavi sopra riportati non sono forniti in dotazione alla TV.
Per collegare un dispositivo alla TV, verificare che sia la TV che il dispositivo vengano spenti prima di eseguire eventuali collegamenti. Dopo aver realizzato il collegamento sarà possibile accendere le unità e usarle.

Accensione/Spegnimento

Per accendere la TV

Collegare il cavo di alimentazione a una presa di corrente, tenete ad esempio una presa a parete (220-240V AC, 50/60Hz).

Per accendere la TV dalla modalità di standby è possibile:

- Premere il tasto **Standby**, **Programma** + o un tasto numerico sul telecomando.
- Premere il tasto di controllo sulla TV.
- Premere il tasto **Standby** sul telecomando.
- Premere il tasto di controllo sul televisore, verrà visualizzato il menù delle opzioni della funzione. La selezione sarà sull'opzione **Standby**. Premere e tenere premuto il pulsante per circa 2 secondi, per attivare questa opzione, il colore dell'icona dell'opzione cambierà. Quindi premere nuovamente il pulsante, il televisore passerà in modalità standby.

Per spegnere completamente la TV, scollegare il cavo di alimentazione dalla presa di rete.

Note: Quando il televisore passa in modalità standby, i LED di standby *può lampeggiare per indicare che sono attive funzioni come la ricerca in standby o il download over-the-air*. Il LED lampeggia anche quando si accende la TV dalla modalità standby.

Prima installazione

Quando viene accesa per la prima volta, compare il menù "selezione lingua". Selezionare la lingua desiderata e premere **OK**.

Sulla schermata successiva, impostare le preferenze servendosi dei tasti di navigazione.

Note: A seconda della selezione del Paese potrebbe essere richiesto di impostare il fuso orario. Per impostare il fuso orario premere il tasto **OK**.
Per cambiare ed entrare nel padese 0000. Sarà necessario inserire se viene chiesto di inserire un PIN per qualsiasi funzionamento di menù successivamente.

Informazioni sulla selezione del tipo di trasmissione

Antenna Digitale: Qualora l'opzione di ricerca dei canali Antenna Digitale sia accesa la TV cercherà i canali terrestri digitali dopo che sono state completate le altre impostazioni iniziali.

Cavo Digitale: Qualora l'opzione di ricerca i canali **Cavo Digitale** sia accesa la TV cercherà i canali via cavo digitale dopo che sono state completate le altre impostazioni iniziali. A seconda delle proprie preferenze, potrebbe essere visualizzato un messaggio di conferma prima di avviare la ricerca. Selezionare **YES** quindi premere **OK** per procedere. Per annullare l'operazione, selezionare **NO** e premere **OK**. Sarà possibile selezionare **Reté** o impostare valori quali

ad esempio **Frequenza**, **ID di rete** e **Tipo ricerca**. Al termine, premere il tasto **OK**.

Note: La ricerca di rete varia a seconda del Tipo di Ricerca selezionato.

Satellite: Se l'opzione di ricerca **Satellite** è accesa, la TV cercherà i canali satellitari digitali dopo il completamento delle altre impostazioni iniziali.

Prima di eseguire la ricerca satellite, è opportuno eseguire alcune impostazioni:

Se il tipo di installazione è **standard** sarà possibile selezionare **Tipo Antenna** su **Diretta**, **Cavo Satellite Singolo** oppure su **comutatore DiSEqC** usando i tasti **◀ ▶**.

Diretta: Nel caso in cui si disponga di un ricevitore diretto e di una parabola, selezionare questo tipo di antenna. Premere il tasto **OK** per continuare. Selezionare un satellite disponibile sulla schermata successiva e premere **OK** per eseguire la scansione dei servizi.

Cavo Satellite Singolo: Nel caso in cui si disponga di ricevitori multipli e di un cavo satellite unico, selezionare questo tipo di antenna. Premere il tasto **OK** per continuare. Configurare le impostazioni attendendosi alle seguenti istruzioni sulla schermata successiva. Premere **OK** per eseguire una scansione dei dispositivi.

Comutatore DiSEqC: Nel caso in cui si disponga di più parabole satellitari e di un **DiSEqC**, selezionare questo tipo di antenna. Premere il tasto **OK** per continuare. Sarà possibile impostare quattro opzioni **DiSEqC** (ove presente) sulla schermata successiva. Premere il tasto **OK** per eseguire la scansione del primo satellite nell'elenco.

Se il tipo di installazione è **Operatore - Thusat** verrà effettuata una ricerca

dei canali presenti sui satelliti **Hot Bird 13 Est** secondo l'ordinamento **Thusat**.

Sarà possibile selezionare **Tipo Antenna** su **Diretta**, **Cavo Satellite Singolo** oppure su **comutatore DiSEqC** usando i tasti **◀ ▶**.

Diretta: Nel caso in cui si disponga di un ricevitore diretto e di una parabola, selezionare questo tipo di antenna. Premere il tasto **OK** per continuare. Appartirà impostato il satellite **Hot bird (13.0E)** sulla schermata successiva e premere **OK** per eseguire la scansione dei servizi.

Cavo Satellite Singolo: Nel caso in cui si disponga di ricevitori multipli e di un cavo satellite unico, selezionare questo tipo di antenna. Premere il tasto **OK** per continuare. Configurare le impostazioni attendendosi alle seguenti istruzioni sulla schermata successiva. Premere **OK** per eseguire una scansione dei dispositivi.

Commutatore DISEC: Nel caso in cui si disponga di più ricevibile satellitare e di un **DISEC**, selezionare questo tipo di antenna. Premere il tasto **OK** per continuare. Sarà possibile impostare quattro opzioni **DISEC** (ove presente) sulla schermata di scansione. Premere il tasto **OK** per eseguire la scansione del primo satellite in elenco.

Analogico: Se viene attivata l'opzione di ricerca **Analogica**, la TV cercherà le trasmissioni analogiche dopo che saranno state completate tutte le altre impostazioni digitali.

Sarà inoltre possibile impostare un tipo di trasmissione come preferito. Verrà data la priorità al tipo di trasmissione selezionato durante il processo di ricerca, e i canali verranno elencati sulla parte superiore dell'**Elenco Canali**. Alla fine, premere **OK** per continuare.

Sarà possibile attivare la **Modalità Negozio** a questo punto. Questa opzione configurerà le opzioni della TV per il negozio, e a seconda del modello in uso, le funzioni supportate possono essere visualizzate sulla parte superiore dello schermo come banner informativi. Questa opzione le permetterà unicamente per l'uso in negozio. Consigliamo di selezionare **Modalità Home** per l'uso domestico. Questa opzione sarà disponibile per il tasto **Sistema>Impostazioni>Altro** e può essere sperimentalmente successivamente.

Premere il tasto **OK** sul telecomando per continuare. Dopo aver completato le impostazioni iniziali, la TV inizierà a cercare le trasmissioni disponibili dei tipi di trasmissione selezionati.

Dopo aver salvato tutti i programmi disponibili, verranno visualizzati i risultati della scansione. Premere il tasto **OK** per continuare. Successivamente, verrà visualizzato il menu **Modifica Elenco Canali**. Sarà possibile modificare i canali conformemente alle proprie preferenze, ad esempio premere il tasto **Menu** per tacere e guardare la TV.

Mentre la ricerca continua potrebbe venire visualizzato un messaggio che chiede se si intende ordinare i canali conformemente a LCN^(*). Selezionare **SI** e premere **OK** per confermare.

(*) LCN è il sistema Logical Channel Number che organizza le trasmissioni disponibili con una sequenza numerica di canali riconoscibile (ove disponibile).

Note: Non spingere la TV mentre è in corso l'installazione di canali. Se si spinge la TV durante l'installazione, potrebbero non essere disponibili i secondi della selezione del paese.

Riproduzione multimediale tramite ingresso USB
Sarà possibile collegare dischi rigidi da 2.5" o 3.5" pollici (dischi rigidi con alimentazione esterna) o stick di memoria USB usando gli ingressi USB della TV.

IMPORTANTE! Eseguire il backup dei file sul dispositivo di archiviazione prima di eseguire il collegamento alla TV. Si noti che il produttore non è in alcun modo responsabile di eventuali danni o perdite di dati. Alcuni tipi di dispositivi USB (ad esempio lettori MP3) o dischi rigidi/stick di memoria USB potrebbero non essere compatibili con la TV. La TV supporta la formattazione di dischi NTFS e FAT32.

Attendere alcuni istanti prima di collegare e scollegare il lettore, dato che vi potrebbero essere alcuni file in fase di lettura. Questa operazione potrebbe causare danni fisici al lettore USB e al dispositivo USB. Non estrarre il drive in fase di riproduzione di un file.

Sarà possibile usare gli hub USB con gli ingressi USB della TV. Gli hub USB alimentati da corrente esterna sono consigliati in questo caso.

Consigliamo di usare direttamente gli ingressi USB della TV se si prevede di collegare un disco rigido USB. **Note:** In fase di visualizzazione di file immagine, il menu **Media Browser** può visualizzare solo 1.000 file immagine salvati sul dispositivo USB connesso.

Menu Browser multimediale

Sarà possibile riprodurre file fotografici, musicali e filmati archiviati in un disco USB collegando il disco alla TV e utilizzando la schermata del browser multimediale. Collegare un disco USB agli appositi ingressi si trova lato della TV. Premendo il tasto **Menu** mentre si è trova in **Modalità Media Browser**, sarà possibile accedere alle opzioni menu **Immagine**, **Suono** e **Impostazioni**. Premendo nuovamente il tasto **Menu** si uscirà da questa schermata. Sarà possibile impostare le preferenze del **Media Browser** usando il menu **Impostazioni**.

Funzionamento modalità Loop/Shift/Re	
Avviare la riproduzione col tasto Reproduce , quindi attivare Reproduce , quindi attivare OK , quindi attivare OK .	Tutti i file nell'elenco verranno riprodotti a ciclo continuo nell'ordine originale.
Avviare la riproduzione col tasto Reproduce , quindi attivare Reproduce , quindi attivare OK , quindi attivare OK .	Lo stesso file verrà riprodotto a ciclo continuo (loop).
Avviare la riproduzione col tasto Reproduce , quindi attivare Reproduce , quindi attivare OK .	Tutti i file nell'elenco verranno riprodotti una volta in ordine casuale.
Avviare la riproduzione col tasto Reproduce , quindi attivare Reproduce , quindi attivare OK .	Tutti i file nell'elenco verranno riprodotti a ciclo continuo nello stesso ordine casuale.

CEC

Questa funzione consente di controllare i dispositivi dotati di CEC, collegati tramite porte HDMI, servendosi del telecomando della TV.

L'opzione **CEC** nel menu **Sistema>Impostazioni>Altro** dovrebbe come prima cosa essere impostata su **Attivata**. Premere il pulsante **Sorgente** e selezionare l'ingresso HDMI del dispositivo CEC collegato dal menu **Elenco sorgenti**. Quando viene collegato un nuovo dispositivo sorgente CEC, verrà elencato nel menu sorgenti col nome anziché col nome delle porte HDMI collegate (come ad esempio lettore DVD, Recorder 1 ecc.).

Il telecomando sarà in grado di eseguire automaticamente le funzioni principali dopo aver selezionato la sorgente HDMI collegata.

Per concludere questa operazione e controllare nuovamente il menu telecomando, premere il tasto **OK** sul telecomando. Il menu **Elenco sorgenti** sarà inoltre possibile attivare e disattivare questa funzione sotto al menu **Sistema>Impostazioni>Altro**.

La TV supporta anche la funzione ARC (Audio Return Channel). Questa funzione è un collegamento audio pensato per sostituire altri cavi fra la TV e l'impianto audio (ricevitore AV o impianto audio).

Quando la funzione ARC è attiva, la TV non disattiva automaticamente l'audio delle altre uscite audio. Sarà quindi necessario abbassare manualmente il volume della TV a zero, qualora si desideri sentire l'audio unicamente dal dispositivo audio collegato (proprio come con altre uscite audio digitali ottiche o coassiali).

Per modificare il livello del volume del dispositivo collegato, selezionare un dispositivo dall'elenco. In questo caso l'utente avrà il controllo del volume vengono verificati ai dispositivi audio collegati.

Note: ARC è supportato solo tramite l'ingresso HDMI2.

Controllo impianto audio

Consente di utilizzare un Amplificatore / Ricevitore audio con la TV. Sarà possibile controllare il volume servendosi del telecomando della TV. Per attivare questa funzione impostare l'opzione **Altoparlanti** nel menu **Sistema>Impostazioni>Altro** su **Amplificatore**. Gli altoparlanti della TV verranno disattivati e l'audio della sorgente guardata verrà fornito dall'impianto audio collegato.

Note: Il dispositivo audio dovrebbe supportare la funzione System Audio Control e l'opzione **CEC** dovrebbe essere impostata su **Attiva**.

Indice menu TV

Sistema - Contenuti menu immagine

Modalità	Sarà possibile modificare la modalità immagine per soddisfare le proprie preferenze o i propri requisiti. Immagine può essere impostata su una di queste opzioni: Cinema, Gioco (opzionale), Sport, Dinamico e Naturale .
Contrasto	Imposta i valori di luminosità e balzo dell'immagine.
Luminosità	Controlla la luminosità dello schermo.
Nitidezza	Imposta il valore di nitidezza per gli oggetti visualizzati sullo schermo.
Colore	Imposta il valore del colore, regolazione dei colori.
Risparmio energetico	Per l'impostazione di Risparmio energetico su Personalizzato, Minimo, Medio, Massimo, Auto, Schermo Off oppure Off . Nota: Le opzioni disponibili potrebbero differire a seconda della Modalità selezionata.
Retroilluminazione	Questa impostazione controlla il livello di retroilluminazione. La funzione di retroilluminazione non sarà attiva se il Risparmio energetico viene impostato su un'opzione che non sia Personalizzato .
Impostazioni Avanzate	
Contrasto dinamico	Sarà possibile modificare il rapporto di Contrasto Dinamico per raggiungere il valore desiderato.
Riduzione rumore	In caso di segnale debole e immagine disturbata, usare l'impostazione Noise Reduction (Riduzione Rumore) per ridurre il rumore.
Temp. Colore	Personalizzato : questo sono le opzioni disponibili. Imposta il valore desiderato per la temperatura del colore: Freddo, Normale, Caldo e Disfunzione Temp. Colori (è impostata su Personalizzato , questa impostazione sarà disponibile. Aumentare il livello di "caldo" o "freddo" dell'immagine premendo il pulsante Sinistro o Destro).
Punto di bianco	Imposta il formato desiderato dell'immagine.
Zoom immagine	
Modal Film	I film sono registrati in un numero diverso di fotogrammi per secondo, rispetto ai normali programmi televisivi. Attivare questa funzione quando si guardano i film per vedere chiaramente le scene di movimento veloci.
Tonalità pelle	Il livello di tonalità può essere regolato tra -5 e 5.
Cambio Colore	Regola la tonalità del colore desiderata.
HDMI Full Range	Quando si guarda da una sorgente HDMI, questa funzione sarà visibile. Sarà possibile usare questa funzione per migliorare l'oscurità dell'immagine.
Reimposta	Reimposta le impostazioni immagine riportandole alle impostazioni predefinite di fabbrica (eccetto il Modo Gioco).

Sistema - Contenuti Menu Audio	
Volume	Regola il livello del volume.
Equalizzatore	Seleziona il Modo equalizzatore. Le impostazioni personalizzate possono essere fritte solo quando si si trova in modalità Urbano .
Bilanciamento	Regola la provenienza del suono dall'altoparlante sinistro o destro.
Cuffie	Imposta il volume della cuffia. Accettati i livelli prima di usare le cuffie, che il volume della cuffia sia impostato a livello basso, per evitare danni all'udito.
Modo Suono	Sarà possibile selezionare una modalità audio (se supportata dal canale selezionato).
AVL (Limite Volume Automatico)	La funzione definisce il suono per ottenere un livello di output fisso fra i vari programmi.
Cuffie/Lineout:	Quando si collega un amplificatore esterno alla TV, utilizzando il jack delle cuffie, è possibile selezionare quest'opzione come Lineout . Se le cuffie sono collegate alla TV, impostare quest'opzione come Cuffie (Headphone).
Basso dinamico	Prima di usare le cuffie, verificare che questa voce del menu sia impostata sulla voce Lineout . Se è impostato su Lineout , l'uscita della cuffia verrà impostata al massimo, e ciò potrebbe danneggiare l'udito.
Uscita digitale	Attiva o disattiva la funzione Dynamic Base (Basso Dinamico). Imposta il tipo di audio in uscita digitale.

Sistema - Contenuti Menu impostazioni

Accesso Condizionato	Controlla i moduli di accesso condizionato se disponibili.
Lingua	Sarà possibile impostare una lingua diversa a seconda dell'emittente e del paese. Inserire la password corretta per modificare le impostazioni genitori. Sarà possibile regolare facilmente il Blocco Menu , Blocco Adulti , Blocco bambini o Guida in questo menu. Sarà anche possibile impostare un nuovo PIN o modificare il PIN CICAM Predefinito servendosi delle relative opzioni.
Genitori	Il PIN predefinito non può essere modificato , è secondo della selezione del paese nella Prima installazione . Il PIN predefinito non può essere impostato su 0000 . Qualora sia stato definito il PIN (ricarico a seconda della selezione paese) durante la Prima installazione , usare il PIN definito.
Timer	Imposta il timer di spegnimento di modo che spenga la TV dopo un determinato intervallo di tempo. Imposta timer per i programmi selezionati.
Data/Ora	Imposta la data e l'ora.
Fonti	Attiva o disattiva le opzioni sorgente selezionate.
Accessibilità	Visualizza le opzioni di accessibilità della TV.
Ipodirecti	Attiva eventuali funzioni speciali inviate dall'emittente.
Descrizione Audio	Una traccia di narrazione verrà riprodotta per i non vedenti o per le persone con problemi alla vista. Premere OK per visualizzare tutte le opzioni menu Descrizione Audio . Questa funzione è disponibile solo se supportata dal canale trasmesso.
Per Sapere di Più	Visualizza altre opzioni di impostazione della TV.
Timeout menu	Modifica la durata delle schermate del menu.
LED di standby	Se è impostato su Off , il LED di standby non si accende quando la TV è in modalità standby.
Aggiornamento software	Garantisce che nella TV sia installato il firmware più aggiornato. Premere OK per vedere le opzioni del menu.
Versioni applicazioni	Visualizza la versione dell'applicazione corrente.

Modalità Sottotitoli	Questa opzione viene usata per selezionare quale modalità sottotitoli sarà a video (sottotitoli DVB / sottotitoli TXT) qualora entrambi siano disponibili. Il valore predefinito è il sottotitolo DVB. Questa funzione è disponibile solo per i paesi automaticamente in modalità standby quando non viene usata.
SPEGNIMENTO automatico della TV	Imposta l'on desiderata di modo che la TV passi automaticamente in modalità standby quando non viene usata.
Tasto Bliss	Bliss è un sistema di codifica del segnale satellitare usato per alcuni Broadcast. Nel caso in cui sia necessario inserire una chiave Bliss su una trasmissione, sarà possibile usare questa impostazione. Evidenziazione Chiave Bliss e premere OK per inserire la chiave nei broadcast desiderato.
Modalità Negozio	Selezionare questa modalità per la visualizzazione in Negozio. Quando la Modalità Negozio è attivata, alcuni elementi nel menu TV potrebbero non essere disponibili.
Modalità Accensione	Questa impostazione configura la preferenza relativamente alla modalità di accensione. Sono disponibili le opzioni Ultimo stato e Standby .
CEC	Con questa impostazione sarà possibile attivare e disattivare completamente la funzionalità CEC. Premere il tasto Sinistro o Destro per attivare o disattivare la funzione.
Accensione automatica CEC	Questa funzione consente ai dispositivi compatibili HDMI-CEC di accendere la TV e di passare automaticamente alla sorgente ingresso. Premere il tasto Sinistro o Destro per attivare o disattivare la funzione.
Altoparlanti	Per sentire l'audio della TV dal dispositivo audio collegato compatibile, impostare su Amplificatore . Sarà possibile usare il telecomando della TV per controllare il volume del dispositivo audio.
OSS	Visualizza le informazioni sulla licenza del Software Open Source.

Contenuti del menu Installazione	Visualizza le opzioni di sintonizzazione automatica. Antenna Digitale : Ricerca e salva le trasmissioni digitali. Antenna Analogica : Ricerca e salva le trasmissioni digitali via cavo. Analogico : Ricerca e salva le stazioni analogiche.
Ricerca automatica dei canali (Risintonizzazione)	Questa funzione può essere usata per l'insertione manuale di trasmissioni.
Ricerca canali	Visualizza i canali collegati nel sistema di trasmissione. Antenna Digitale : Cerca i canali della rete di rete.
Sintonizzazione fine analogica	Sarà possibile utilizzare questa impostazione per la sintonizzazione fine dei canali analogici. Questa funzione non è disponibile se non ci sono canali analogici salvati.
Impostazioni di Installazione	Visualizza i menu delle impostazioni di installazione. Ricerca Standby : La TV cercherà i nuovi canali disponibili in standby. Aggiornamento dinamico dei canali ^(*) : Se questa opzione è impostata su Attiva , le variazioni alle trasmissioni, ad esempio frequenza, nome canale, lingua dei sottotitoli, ecc. verranno applicate in modo automatico mentre si sta guardando il programma.
Cancella Elenco servizi	Usare questa impostazione per cancellare i canali salvati. ^(*) Questa impostazione è visibile solo quando l'opzione Prese è impostata su Danimarca, Svezia, Norvegia o Finlandia .
Selezione rete attiva	Questa impostazione consente di selezionare unicamente le trasmissioni nella rete selezionata da elencare nell'elenco canali. Questa funzione è disponibile solo per l'opzione paese della Norvegia.
Prima installazione	Rimuove tutti i canali memorizzati e le impostazioni, reimposta la TV sulle impostazioni di fabbrica e avvia la prima installazione.

Funzionamento Generale della TV	Utilizzo dell'elenco canali La TV ordina tutte le stazioni salvate nell'Elenco dei Canali. Sarà possibile modificare questo elenco canali, impostare i canali preferiti o le stazioni attive da elencare servendosi delle opzioni Elenco Canali (Channel List). Premere il tasto OK per aprire Elenco Canali . Sarà possibile filtrare i canali presenti in elenco premendo il tasto Blu o aprire il menu Modifica l'elenco dei canali avanzato al tasto Verde per apportare modifiche pranziate al elenco attuale.
Guida Programmazione Elettronica (EPG)	Alcune opzioni potrebbero non essere disponibili e a seconda della selezione del paese/area di prima installazione.
Guida Programmazione Elettronica (EPG)	Alcuni canali inviano informazioni sul loro programma delle trasmissioni. Premere il tasto EPG per visualizzare il menu Guida Programmi EPG .
Programma elenco e Programma ora/successivo.	Ci sono 3 tipologie diverse di configurazioni di programma disponibili. Programma linea temporale . Per spostarsi da una modalità all'altra atterrare alle istruzioni sulla parte inferiore dello schermo.
Programma linea temporale	Zoom (tasto giallo) : Premere il tasto Giallo per vedere gli eventi in un intervallo di tempo più ampio. Filtra (tasto blu) : Visualizza le opzioni di filtraggio. Evidenzia Genere (tasto Sottotitoli) : Visualizza il menu Evidenzia Genere . Usando questa funzione, è possibile eseguire una ricerca nel database della guida programmi conformemente al genere. Si effettuerà una ricerca delle informazioni disponibili nella guida programmi, e saranno evidenziati i risultati conformi ai criteri inseriti.
Opzioni (tasto OK)	Visualizza le opzioni evento. Dettagli evento (tasto Info) : Visualizza informazioni dettagliate sugli eventi selezionati. Giorno preciso: (tasto Programma >) : Visualizza gli eventi del giorno precedente o successivo. Cerca (tasto Text) : Visualizza il menu Guida. Ora (tasto Sorgente) : Visualizza l'evento attuale del canale evidenziato.
Programma ELENCO (*)	^(*) In questa opzione di <i>la you</i> , verranno elencati solo gli eventi del canale selezionato.

Becco Adulti: Se è impostata questa opzione la TV deve essere bloccata per gli utenti di assistenza, ma se il blocco genitori è disattivato viene disinibito l'accesso alla trasmissione.

Nota: Se l'opzione **paese** della **Prima installazione** è impostata su **Danimarca, Svezia, Norvegia o Finlandia** il tasto **Becco Adulti** non è disponibile.

Becco bambini: Se questa opzione è impostata su **Attiva**, la TV deve essere ancora in controllo del telecomando. In tal caso, il commutatore di controllo della TV non funzionerà.

Imposta PIN: Definisce un nuovo numero PIN.

PIN CICAM predefinito: Questa opzione non sarà selezionabile se non è inserito nessun modulo CI nell'alloggiamento CI della TV. Sarà possibile modificare il PIN predefinito della CI CAM servendosi di questa opzione.

Nota: Il PIN predefinito non può essere impostato su 0000. Qualora sia stato definito il PIN (richiesto a seconda della selezione paese) durante la **Prima installazione**, usare il PIN definito.

Alcune opzioni potrebbero non essere disponibili e a seconda della selezione del paese/area di prima installazione.

Guida Programmazione Elettronica (EPG)
Alcuni canali inviano informazioni sul loro programma delle trasmissioni. Premere il tasto **EPG** per visualizzare il menu **Guida Programmi EPG**.

Ci sono 3 tipologie diverse di configurazioni di programma disponibili. **Programma linea temporale**. Per spostarsi da una modalità all'altra atterrare alle istruzioni sulla parte inferiore dello schermo.

Programma linea temporale
Zoom (tasto giallo): Premere il tasto **Giallo** per vedere gli eventi in un intervallo di tempo più ampio. **Filtra (tasto blu)**: Visualizza le opzioni di filtraggio. **Evidenzia Genere (tasto Sottotitoli)**: Visualizza il menu **Evidenzia Genere**. Usando questa funzione, è possibile eseguire una ricerca nel database della guida programmi conformemente al genere. Si effettuerà una ricerca delle informazioni disponibili nella guida programmi, e saranno evidenziati i risultati conformi ai criteri inseriti.

Opzioni (tasto OK): Visualizza le opzioni evento. **Dettagli evento (tasto Info)**: Visualizza informazioni dettagliate sugli eventi selezionati. **Giorno preciso: (tasto Programma >)**: Visualizza gli eventi del giorno precedente o successivo. **Cerca (tasto Text)**: Visualizza il menu **Guida. Ora (tasto Sorgente)**: Visualizza l'evento attuale del canale evidenziato.

Programma ELENCO (*)
^(*)In questa opzione di *la you*, verranno elencati solo gli eventi del canale selezionato.

Proc. Fascia oraria (tasto rosso): Visualizza gli eventi della fascia oraria selezionata.

Gli eventi precisi (tasti Preset): Visualizza gli eventi del giorno precedente o successivo.

Dettagli evento (tasto info): Visualizza informazioni dettagliate sugli eventi selezionati.

Filtro (Tasto Text): Visualizza le opzioni di filtraggio, fascia oraria successiva (tasto verde): Visualizza gli eventi della fascia temporale successiva.

Opzioni (tasto OK): Visualizza le opzioni evento.

Tasto Ora/Successivo:

Opzioni (tasto OK): Visualizza le opzioni evento.

Tagli evento (tasto foglio): Visualizza informazioni dettagliate sull'evento selezionato.

Filtra (tasto blu): Visualizza le opzioni di filtraggio.

Opzioni Evento

Sei diversi i tasti direzionali per evidenziare un evento e premere il tasto OK per visualizzare i menu Opzioni Evento. Le seguenti opzioni sono disponibili.

Selezione canale: Utilizzando quest'opzione, è possibile passare al canale selezionato.

Elimina Timer su Evento / Elimina Timer su Evento: Dopo aver selezionato un evento nel menu EPG, premere il tasto OK. Selezionare l'opzione "Elimina Timer su Evento" per eliminare gli eventi futuri.

Elimina Timer sull'opzione: Il timer verrà annullato l'evento e premere il tasto OK. Quindi, selezionare l'opzione "Elimina Timer sull'opzione" per annullare un timer già impostato, evidenziare l'evento e premere il tasto OK. Quindi, selezionare l'opzione "Elimina Timer sull'opzione" per annullare un timer già impostato, evidenziare l'evento e premere il tasto OK. Quindi, selezionare l'opzione "Elimina Timer sull'opzione" per annullare un timer già impostato, evidenziare l'evento e premere il tasto OK.

Note: Non è possibile modificare qualsiasi altro canale o fonte mentre è in corso il timer sul canale corrente.

Note: Non è possibile registrare o impostare lo stesso timer per due o più eventi simili con lo stesso intervallo di tempo.

Servizi televideo

Prima: Il tasto **Text** per accedere. Premere nuovamente per attivare la modalità mix che consente di visualizzare la pagina televideo e la trasmissione TV contemporaneamente. Premere ancora una volta per uscire. Quando è disponibile il sistema FASTEXT, le sezioni della pagina del televideo sono codificate a colore e possono essere selezionate premendo i tasti colorati. Attenersi alle istruzioni visualizzate a video.

Televideo digitale

Prima: Il tasto **Text** per visualizzare le informazioni sul televideo digitale. Usare i tasti colorati, coi tasti cursore e col tasto **OK**. Il metodo di funzionamento può variare a seconda del contenuto dei teletext digitali. Attenersi alle istruzioni visualizzate a video sulla schermata del televideo digitale. Quando viene premuto nuovamente il tasto **Text**, la TV torna alla trasmissione TV.

Aggiornamento software

La TV è in grado di trovare e aggiornare il firmware in automatico tramite il segnale di trasmissione.

Ricerca aggiornamento software tramite interfaccia utente

Sul menu principale selezionare **Sistema/Impostazioni**, quindi **Altro**. Accedere a **Aggiornamento software** e premere il tasto **OK**. Dal menu **Opzioni di aggiornamento**, selezionare **Cerca aggiornamenti**, quindi premere il tasto **OK** per controllare la presenza di un nuovo aggiornamento software.

Nei casi in cui vengano trovati nuovi aggiornamenti, ne viene avviato lo scaricamento. Dopo aver completato il download, confermare la domanda che chiede di riavviare la TV premendo il tasto **OK** per continuare con l'operazione di riavvio.

Ricerca di 3 AM e modalità aggiornamento

La TV cercherà nuovi aggiornamenti alle ore 3:00 se l'opzione **Servizi televideo** è impostata su **On**. **Opzioni di aggiornamento** è impostato su **Attivo** e se la TV è collegata a un segnale antenna. Se viene trovato un nuovo software e scaricato con esito positivo, verrà installato alla prossima accensione.

Note: Non collegare il cavo di alimentazione mentre il LED lampeggia durante il processo di riavvio. Se la TV non si accende dopo l'aggiornamento, scollegarla, attendere due minuti, quindi ricollegarla.

Guida alla risoluzione dei problemi e suggerimenti

La TV non si accende

Accertarsi che il cavo di alimentazione sia saldamente collegato alla presa a parete. Verificare che le batterie non siano scariche. Premere il tasto **Power** sulla TV.

Immagine di qualità scadente

Controllare di aver impostato il sistema TV corretto.

Il segnale di livello basso può provocare distorsioni dell'immagine. Controllare l'accesso all'antenna.

Controllare di aver inserito la frequenza di canale corretta qualora sia stata eseguita la sintonizzazione manuale.

La qualità dell'immagine potrebbe calare quando vengono collegati contemporaneamente due dispositivi alla TV. In tal caso, scollegare una delle dispositivi.

Nessuna immagine

Nessuna immagine (No Picture) significa che l'apparecchio TV non riceve alcuna trasmissione. Assicurarsi di aver selezionato la fonte di ingresso corretta.

L'antenna è collegata correttamente?

Il cavo dell'antenna è danneggiato?

Sono state usate le spine giuste per collegare l'antenna?

In caso di dubbio, contattare il rivenditore.

Assenza di audio

Verificare che sia disattivato l'audio della TV. Premere il pulsante **Mute** o alzare il volume per controllare.

L'audio viene emesso solo da un altoparlante. Controllare le impostazioni di bilanciamento dal menu **Audio**.

Telecomando - nessun funzionamento

Le batterie potrebbero essere scariche. Sostituire le batterie.

Sorgenti di ingresso - non è stato possibile effettuare la selezione

Se non è possibile selezionare una fonte di ingresso è possibile che non sia collegato alcun dispositivo. In caso contrario:

Controllare i cavi AV e i collegamenti qualora si stia cercando di modificare la sorgente di ingresso dedicata al dispositivo collegato.

Compatibilità segnale AV e HDMI

Sorgente

Segnali supportati

Disponibile

AV laterale

FAL 50/60

NTSC 60

480i

60Hz

480P

60Hz

576i, 576P

50Hz

720P

50Hz, 60Hz

1080i

50Hz, 60Hz

24Hz, 25Hz

30Hz, 50Hz,

60Hz

(X: Non disponibile, O: Disponibile)

In certi casi i segnali della TV LCD possono non essere ricevuti e visualizzati correttamente. Il problema può essere causato dall'incompatibilità con gli standard dei dispositivi di ingresso (lettore DVD, decoder digitale, ecc). Se si dovessero verificare tali problemi, contattare il rivenditore e il produttore dei dispositivi.

Formati di file supportati per la modalit� USB		
Media	Estensione	Note
Video	mpeg, mpeg	MPEG1: 768x576 @ 30P, MPEG2: 1920x1080 @ 30P
	.vob	MPEG2
	.mp4	MPEG4, Xvid, H.264
	.mkv	H.264, MPEG4, VC-1
	.avi	MPEG2, MPEG4, Xvid, H.264
	.iv	H.264/VP6, 1920x1080 @ 30P Sorenson; 352x288 @ 30P
	.mp4, .mkv, .3gp, .3gp, .3gp, MPEG transport stream, .ts, .tp, .tp, .mkv	HEVC/H.265
	.3gp	MPEG4, H.264
	.mp3	MPEG1 Layer 2/3
	(funziona solo con file video)	AC3
Audio		Layer2: 320Kbps ~ 448Kbps (Bit rate) / 32kHz, 44.1kHz, 48kHz, 16kHz, 22.05kHz, 24kHz (Frequenza di campionamento) Layer3: 320Kbps ~ 320Kbps (Bit rate) / 32kHz, 44.1kHz, 48kHz, 16kHz, 22.05kHz, 24kHz, 8kHz, 11.025kHz, 12kHz (Frequenza di campionamento) 32Kbps ~ 640Kbps (Bit rate) / 32kHz, 44.1kHz, 48kHz (Frequenza di campionamento)
		AAC
		EAC3
Immagine	.jpg	Unassigned Bit PCM, Signed/Unsigned 16Bit PCM (big / little endian), 24bit PCM (big endian), DVD LPCM 16/20/24bit (Bit rate) / 64kHz, 84kHz, 11.025kHz, 12kHz, 16kHz, 22.05kHz, 24kHz, 32kHz, 44.1kHz, 48kHz, 86.2kHz, 96kHz, 176.4kHz, 192kHz (Frequenza di campionamento)
	.bmp	IMA-ADPCM/MS-ADPCM
	.sub, .srt	LBR
Sottotitoli		32Kbps ~ 96Kbps (Bit rate) / 32kHz, 44.1kHz, 48kHz (Frequenza di campionamento)
		Risoluzione (LxH): 1700x1000 Risoluzione (LxH): 4000x4000 Risoluzione (LxH): 5760x4096

Risoluzioni DVI supportate
 In fase di collegamento del dispositivo ai connettori della TV usando il cavo convertitore DVI (cavo da DVI a HDMI - non fornito in dotazione), rimandiamo alle seguenti informazioni sulla risoluzione.

	56Hz	60Hz	66Hz	70Hz	75Hz
640x400				<input checked="" type="checkbox"/>	
640x480		<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
800x600	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
832x624					<input checked="" type="checkbox"/>
1024x768		<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
1152x864		<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
1152x870					<input checked="" type="checkbox"/>
1280x768		<input checked="" type="checkbox"/>			<input checked="" type="checkbox"/>
1360x768		<input checked="" type="checkbox"/>			<input checked="" type="checkbox"/>
1280x960		<input checked="" type="checkbox"/>			<input checked="" type="checkbox"/>
1280x1024		<input checked="" type="checkbox"/>			<input checked="" type="checkbox"/>
1400x1050		<input checked="" type="checkbox"/>			<input checked="" type="checkbox"/>
1440x900		<input checked="" type="checkbox"/>			<input checked="" type="checkbox"/>
1600x1200		<input checked="" type="checkbox"/>			<input checked="" type="checkbox"/>
1680x1050					
1920x1080		<input checked="" type="checkbox"/>			

Safety Information	1
Markings on the Product	2
Environmental Information	3
Features	3
Accessories Included	3
Standby Notifications	3
TV Control Button & Operation	4
Inserting the Batteries into the Remote	4
Connect Power	4
Antenna Connection	5
License Notification	5
Remote Control	6
Connections	7
Switching On/Off	8
First Time Installation	8
Media Playback via USB Input	9
Media Browser Menu	9
CEC	9
TV Menu Contents	10
General TV Operation	13
Using the Channel List	13
Configuring Parental Settings	13
Electronic Programme Guide (EPG)	13
Teletext Services	14
Software Upgrade	14
Troubleshooting & Tips	14
AV and HDMI Signal Compatibility	15
Supported File Formats for USB Mode	16
Supported DVI Resolutions	17



CAUTION: TO REDUCE THE RISK OF ELECTRIC SHOCK DO NOT REMOVE COVER (OR BACK). FOR SERVICING, REFER TO QUALIFIED SERVICE PERSONNEL.

In extreme weather (storms, lightning) and long inactivity periods (going on holiday) disconnect the TV set from the mains.

The mains plug is used to disconnect TV set from the mains and therefore it must remain readily operable. If the TV set is not disconnected electrically from the mains, the device will still draw power for all situations even if the TV is in standby mode or switched off.

Note: Follow the on screen instructions for operating the related features.

IMPORTANT - Please read these instructions fully before installing or operating

WARNING: Never let people (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and / or knowledge use electrical devices unsupervised.

- Use this TV set at an altitude of less than 2000 meters above the sea level, in dry locations and in regions with moderate or tropical climates.
- The TV set is intended for household and similar general use but may also be used in public places.
- For ventilation purposes, leave at least 5cm of free space around the TV.
- The ventilation should not be impeded by covering or blocking the ventilation openings with items, such as newspapers, table-cloths, curtains, etc.
- The power cord/plug should be easily accessible. Do not place the TV, furniture, etc. on the power cord. A damaged power cord/plug can cause fire or give you an electric shock. Handle the power cord by the plug, do not unplug the TV by pulling the power cord. Never touch the power cord/plug with wet hands as this could cause a short circuit or electric shock. Never make a knot in the power cord or tie it with other cords. When damaged it must be replaced, this should only be done by qualified personnel.
- Do not expose the TV to dripping or splashing of liquids and do not place objects filled with liquids, such as vases, cups, etc. on or over the TV (e.g., on shelves above the unit).
- Do not expose the TV to direct sunlight or do not place open flames such as lit candles on the top of or near the TV.



INFORMAZIONE AGLI UTENTI

Il simbolo del cassonetto barrato riportato sull'apparecchiatura indica che il prodotto, alla fine della propria vita utile, deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti; L'utente finale dovrà conferire l'apparecchiatura giunta a fine vita agli idonei centri di raccolta differenziata dei rifiuti elettronici ed elettotecnici, oppure riconsegnarla al rivenditore al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura di tipo equivalente, in ragione di uno a uno; L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura dismessa al riciclaggio, al trattamento o allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura. Lo smaltimento abusivo del prodotto da parte dell'utente comporta l'applicazione delle sanzioni amministrative di cui al D.Lgs. n. 152 del 3 aprile 2006.

A causa della continua evoluzione dei prodotti, le caratteristiche ed il disegno di questo modello possono variare senza preavviso

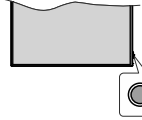
Fabbricante: VESTEL TICARET AS
Organize Sanayi Bolgesi Manisa 45030
(Turchia)

Prodotto importato e distribuito da:
Gruppo Industriale Vest S.p.A.
Società Unipersonale
Via Polidoro da Caravaggio, 6
20156 Milano (MI)

TELEFUNKEN Licenses GmbH
Bockenheimer Landstraße 101
D-60326 Frankfurt am Main
Germany

Prodotto conforme alle normative ad esso applicabili
ASSEMBLATO IN TURCHIA

TV Control Button & Operation



Note: The position of the control button may differ depending on the model.

Your TV has a single control button. The button is used to control the Standby-On / Source / Programme and Volume functions of the TV.

Operating with the Control Button

- Press the control button to display the function options menu.
- Then press the button consecutively to move the focus to the desired option if needed.
- Press and hold the button for about 2 seconds to deactivate the selected option. The icon colour of the option changes when activated.
- Press the button once again to use the function or enter the sub menu.
- To select another function option, you will need to deactivate the last activated option first. Press and hold the button to deactivate it. The icon colour of the option changes when deactivated.
- To close the function options menu do not press the button for a period of about 5 seconds. The function options menu will disappear.

To turn the TV off: Press the control button to display the function options menu, the focus will be on the **Standby** option. Press and hold the button for about 2 seconds to activate this option. The icon colour of the option changes when activated. Then press the button once again to turn the TV off.

To turn on the TV: Press the control button, the TV will turn on.

To change volume: Press the control button to display the function options menu and then press the button consecutively to move the focus to the **Volume** option. Press and hold the button for about 2 seconds to activate the selected option. The icon colour of the option changes when activated. Then press the button to increase or decrease the volume.

To change channel: Press the control button to display the function options menu and then press the button consecutively to move the focus to the **Programme** option. Press and hold the button for about 2 seconds to activate the selected option. The icon colour of the option changes when activated. Then press the button to switch to the next or previous channel in the channel list.

To change source: Press the control button to display the function options menu and then press the button

consecutively to move the focus to **Source** option. Press and hold the button for about 2 seconds to activate this option. The icon colour of the option changes when activated. Then press the button once again to display the sources list. Scroll through the available sources by pressing the button. TV will automatically switch to the highlighted source.

Note: Main menu OSD cannot be displayed via the control button.

Operation with the Remote Control

Press the **Menu** button on your remote control to display main menu. Use the directional buttons and **OK** button to navigate and set. Press **Return/Back** or **Menu** button to quit a menu screen.

Input Selection

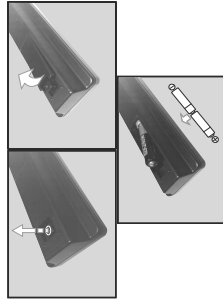
Once you have connected external systems to your TV, you can switch to different input systems. Press the **Source** button on your remote control consecutively to select the different sources.

Changing Channels and Volume

You can change the channel and adjust the volume by using the **Programme +/-** and **Volume +/-** buttons on the remote.

Inserting the Batteries into the Remote

Remove the screw that secure the battery compartment cover on the back side of the remote control first. Lift the cover gently, insert two size **AAA** batteries. Make sure the (+) and (-) signs match (observe correct polarity). Do not mix old and new batteries. Replace only with same or equivalent type. Place the cover back on. Then screw the cover back on again.

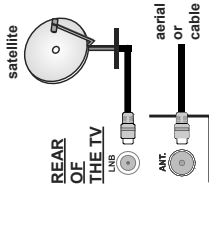


Comes of Power

IMPORTANT: The TV set is designed to operate on 220-240VAC, 50 Hz ac mains. After unpacking, allow the TV set to reach the ambient room temperature before you connect the set to the mains. Plug the power cable to the mains socket outlet.

Antenna Connection

Connect the aerial or cable TV plug to the **AERIAL INPUT (ANT)** socket or satellite plug to the **SATELLITE INPUT (LNB)** socket located on the back of the TV.



License Notification

The terms HDMI and HDMI High-Definition Multimedia Interface, and the HDMI Logo are trademarks or registered trademarks of HDMI Licensing Administrator, Inc. in the United States and other countries.



Manufactured under license from Dolby Laboratories. Dolby, Dolby Audio and the double-D symbol are trademarks of Dolby Laboratories.

The 'Ci Plus' Logo is a trademark of Ci Plus LLP.

Information for Users on Disposal of Old Equipment and Batteries

[European Union only]

Equipment bearing these symbols should not be disposed as general household waste.

You should look for appropriate recycling facilities and systems for the disposal of these products.

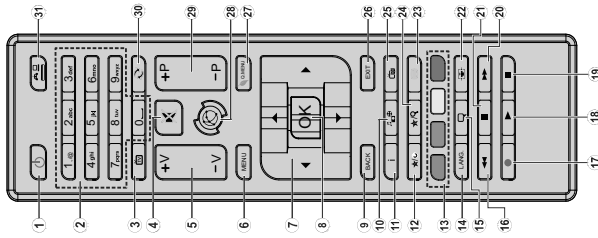
Notice: The sign Pb below the symbol for batteries indicates that this battery contains lead.



Battery

Products

Remote Control



- Standby:** Switches On / Off the TV.
- Numeric buttons:** Switches the channel, enters a number as a digit in the text box on the screen.
- TV:** Switches to TV Source.
- Mute:** Completely turns off the volume of the TV.
- Volume +/-:** Volume +/-.
- Directional buttons:** Helps navigate menus, content etc. and displays the subpages in TXT mode when pressed Right or Left.
- OK:** Confirms user selections, holds the page (in TXT mode), views channel list (DTV mode).
- Back/Return:** Returns to previous screen, opens index page (in TXT mode).
- Media browser:** Opens the media browsing screen.
- Info:** Displays information about on-screen content, shows hidden information (reveal - in TXT mode).
- My button 1 (*)**
- Coloured Buttons:** Follow the on-screen instructions for coloured button functions.
- Language:** Switches between sound modes (analogue TV), displays and changes audio/subtitle language (digital TV, where available).
- Subtitles:** Turns subtitles on and off (where available).
- Rapid reverse:** Moves frames backwards in media such as movies.
- No function.
- Play:** Starts to play selected media.
- Stop:** Stops the media being played.
- Rapid advance:** Moves frames forward in media such as movies.
- Pause:** Pauses the media being played.
- Screen:** Changes the aspect ratio of the screen.
- Text:** Displays teletext (where available), press again to superimpose the teletext over a normal broadcast picture (m/x).
- My button 2 (*)**
- EPG (Electronic programme guide):** Displays the electronic programme guide.
- Exit:** Closes and exits from displayed menus or returns to previous screen.
- Quick Menu:** Displays a list of menus for quick access.
- No function.
- Programme +/-:** Programme +/-.
- Swap:** Quickly cycles between previous and current channels or sources.
- Source:** Shows all available broadcast and content sources.

(*) MY BUTTON 1 & MY BUTTON 2:

These buttons may have default functions depending on the model. However you can set a special function to these buttons by pressing on them for five seconds when on a desired source or channel. A confirmation message will be displayed on the screen. Now the selected MY BUTTON is associated with the selected function.

Note that if you perform **First Time Installation**, MY BUTTON 1&2 will return to their default function.

Connections

Connector	Type	Cables	Device
	HDMI Connection (back/side)		
	Side AV (Audio/Video) Connection (side)		
	SPDIF (Coaxial Out) Connection (side)		
	Headphone Connection (side)		
	USB Connection (side)		
	CI Connection (side)		

See the illustrations on the left side. When using the wall mounting kit (available as an optional purchase), do not connect any cables into the back of the TV before mounting on the wall. Insert or remove the cables only when the TV is switched off. When the TV is switched on, the cables used, it may block the headphone and Side AV inputs. In this case, it is recommended to make the connections before the CI module is connected. For more details, see the module instruction manual for details of the settings. The Each USB input of your TV supports devices up to 500mA. Connecting devices that have current value over 500mA may damage your TV. When connecting your TV using a HDMI cable to your TV, to guarantee sufficient immunity against parasitic frequency radiation, you have to use a high-speed shielded (high grade) HDMI cable with ferrites.

If you want to connect a device to the TV, make sure that both the TV and the device are turned off before making any connection. After the connection is done, you can turn on the units and use them.

Switching On/Off

To Switch the TV On

Connect the power cord to a power source such as a wall socket (220-240V AC, 50 Hz).

To switch on the TV from standby mode either:

- Press the **Standby** button, **Programme** + or a numeric button on the remote control.
- Press the control button on the TV.

To Switch the TV Off

- Press the **Standby** button on the remote control.
- Press the control button on the TV. The function options menu will be displayed. The focus will be on the **Standby** option. Press and hold the button for about 2 seconds to activate the option. The icon of the option will change. Then press the button once again, the TV will switch into standby mode.

To power down the TV completely, unplug the power cord from the mains socket.

Note: When the TV is switched in standby mode, the standby LED can blink to indicate features such as Standby Search or Over-Air Download is active. The LED can also blink when you switch on the TV from standby mode.

First-Time Installation

When turned on for the first time, the language selection screen is displayed. Select the desired language and press **OK**.

On the next screen, set your preferences using the directional buttons.

Note: Depending on the Country selection you may be asked to state and confirm a PIN at the start. The selected PIN cannot be 0000. You have to enter it if you are asked to enter a PIN for any remote operation later.

About Selecting Broadcast Type

Digital Aerial: If Digital Aerial broadcast search option is turned on, the TV will search for digital terrestrial broadcasts after other initial settings are completed.

Digital Cable: If Digital Cable broadcast search option is turned on, the TV will search for digital cable broadcasts after other initial settings are completed.

According to your other preferences a confirmation message may be displayed before starting to search. Select **YES** and press **OK** to proceed. To cancel operation, select **NO** and press **OK**. You can select Network or set values such as **Frequency**, **Network ID** and **Search Step**. When finished, press **OK** button. Note: Searching duration will change depending on the selected Search Step.

Satellite: If the research option **Satellite** is switch-on, initial settings for digital satellite channels after other initial settings are completed.

Before performing the satellite search, some settings should be made:

If the type of installation is standard, you can select Antenna's type on **Direct**, **Single Satellite Cable** or **DISEQC Switch** using the button **↔** or **↔**.

Direct: If you have a single receiver and a direct parabola, select this type of antenna. Press **OK** button to continue. Select a satellite available on the next screen and press **OK** for the scan of the services.

Single Satellite Cable: If you have multiple receivers and a single satellite cable, select this type of antenna. Press **OK** button to continue. Configure the settings by following the instructions on the next screen. Press **OK** to scan the devices.

DISEQC switch: In case you have a multiple LNB or multiple satellite dish and a **DISEQC switch**, select this type of antenna. Press **OK** button to continue. It will be possible to set four **DISEQC** options (if available) on the next screen. Press **OK** button to scan the satellite in the list.

If the installation type is **Operator**, **Tvusat** will be made a research for the channels on the **Hot Bird 13 East** satellite according to **Tvusat** order.

It will be possible to select Antenna's type on **Direct**, **Single Satellite Cable** or **DISEQC Switch** by using the button **↔** or **↔** buttons.

Direct: If you have a single receiver and a direct parabola, select this type of antenna. Press **OK** button to continue. On the next screen will appear the **Hot Bird 13(EU)** satellite imposed, press **OK** for the scan of the services.

Single Satellite Cable: If you have multiple receivers and a single satellite cable, select this type of antenna. Press **OK** button to continue. Configure the settings by following the instructions on the next screen. Press **OK** to scan the devices.

DISEQC switch: In case you have a multiple LNB or multiple satellite dish and a **DISEQC switch**, select this type of antenna. Press **OK** button to continue. It will be possible to set four **DISEQC** options (if available) on the next screen. Press **OK** button to scan the first satellite in the list.

Analogue: If Analogue broadcast search option is turned on, the TV will search for analogue broadcasts after other initial settings are completed.

Additionally you can set a broadcast type as your favourite one. Priority will be given to the selected broadcast type during the search process and the channels of it will be listed on the top of the **Channel List**. When finished, press **OK** to continue.

You can activate **Store Mode** option at this point. This option will configure your TV's settings for store environment and depending on the TV model being used, the supported features of it may be displayed

on the top of the screen as an info banner. This option is intended only for store use. It is recommended to select **Home Mode** for home use. This option will be available in **Systems-Settings-More** menu and can be turned off later.

Press **OK** button on the remote control to continue. After the initial settings are completed TV will start to search for available broadcasts of the selected broadcast types. After all the available stations are stored, scan results will be displayed. Press **OK** to continue. The **Edit Channel List** menu will be displayed next. You can edit the channel list according to your preferences or press the **Menu** button to quit and watch TV.

While the search continues a message may appear, asking whether you want to sort channels according to the LCN(*). Select **Yes** and press **OK** to confirm. (*LCN is the Logical Channel Number system that organizes available broadcasts in accordance with a recognizable channel number sequence (if available).

Note: Do not turn off the TV while initializing first time installation. Note that, some options may not be available depending on the country's broadcast.

Media Playback via USB Input

You can connect 2.5" and 3.5" inch (hard with external power supply) external hard disk drives or USB memory stick to your TV by using the USB inputs of the TV.

IMPORTANT! Back up the files on your storage devices before connecting them to the TV. Manufacturer will not be responsible for any file damage or data loss. Certain types of USB devices (e.g. MP3 Players) or USB hard disk drive memory sticks may not be compatible with this TV. The TV supports FAT32 and NTFS disk formatting.

Wait a little while before each plugging and unplugging as the player may still be reading files. Failure to do so may cause physical damage to the USB player and the USB device itself. Do not pull out your drive while playing a file.

You can use USB hubs with your TV's USB inputs. External power supplied USB hubs are recommended in such a case.

It is recommended to use the TV's USB input(s) directly, if you are going to connect a USB hard disk.

Note: When viewing image files the **Media Browser** menu can only display 1000 image files stored on the connected USB device.

Media Browser Menu

You can play photo, music, and movie files stored on a USB disk by connecting it to your TV. Connect a USB disk to the TV's USB input and press the **Media Browser** mode will access the **Picture**, **Sound** and **Settings** menu options. Pressing the **Menu** button again will exit from this screen. You can set your **Media Browser** preferences by using the **Settings** Menu.

Loop/Shuffle Mode Operation	
Start playback with the Play button and activate	All files in the list will be continuously played in original order
Start playback with the OK button and activate	The same file will be played continuously (repeat)
Start playback with the Play button and activate	All files in the list will be played once in random order
Start playback with the Play button and activate	All files in the list will be randomly played in the same random order.

CEC
This function allows to control the CEC-enabled devices, that are connected through HDMI ports by using the remote control of the TV.

The **CEC** option in the **Systems-Settings-More** menu should be set as **Enabled** at first. Press the **Source** button and select the HDMI input of the connected CEC device from the **Sources List** menu. When new CEC device is connected, it will be listed in **Sources** menu with its own name instead of the connected HDMI ports name(such as DVD Player, Recorder 1, etc.).

The TV remote is automatically able to perform the main functions after the connected HDMI source has been selected.

To terminate this operation and control the TV via the remote again, press and hold the "02zero" button on the remote control for 3 seconds. This feature can also be enabled or disabled under the **System-Settings-More** menu.

The TV supports also ARC(Audio Return Channel)) feature. This feature is an audio link meant to replace other cables between the TV and the audio system (AV receiver or speaker system).

When ARC is active, TV does not route its other audio outputs automatically. So you need to decrease TV volume to zero manually, if you want to hear audio from connected audio device only (same as other optical or co-axial digital audio outputs). If you want to change connected device's volume level, if you should select that device from the source list. In that case volume control keys are directed to connected audio device.

Note: ARC is supported only via the HDMI2 input.

System Audio Control

Allows an Audio Amplifier/Receiver to be used with the TV. The volume can be controlled using the remote control of the TV. To activate this feature set the **Speakers** option in the **Systems-Settings-More** menu as **Amplifier**. The TV speakers will be muted and the sound of the watched source will be provided from the connected sound system.

Note: The audio device should support System Audio Control feature and CEC option should be set as **Enabled**.

TV Menu Contents	
System - Picture Menu Contents	
Mode	You can change the picture mode to suit your preference or requirements. Picture mode can be set to one of these options: Cinema , Game (optional), Sports , Dynamic and Natural .
Contrast	Adjusts the light and dark values on the screen.
Brightness	Adjusts the brightness values on the screen.
Sharpness	Sets the sharpness value for the objects displayed on the screen.
Colour	Sets the colour value, adjusting the colors.
Energy Saving	For setting the Energy Saving to Custom , Minimum , Medium , Maximum , Auto , Screen Note: Available options may differ depending on the selected Mode.
Backlight	This setting controls the backlight level. The backlight function will be inactive if the Energy Saving is set to an option other than Custom .
Advanced Settings	
Dynamic Contrast	You can change the dynamic contrast ratio to desired value.
Noise Reduction	If the signal is weak and the picture is noisy, use the Noise Reduction setting to reduce the amount of noise.
Colour Temp	Sets the desired colour temperature value. Cool , Normal , Warm and Custom options are available.
White Point	If the Colour Temp option is set as Custom , this setting will be available. Increase the 'warmth' or 'coolness' of the picture by pressing Left or Right buttons.
Picture Zoom	Sets the desired image size format.
Film Mode	Films are recorded at a different number of frames per second to normal television programmes. Turn this feature on when you are watching films to see the last motion scenes clearly.
Skin Tone	Skin tone can be changed between -5 and 5.
Colour Shift	Adjust the desired colour tone.
HDMI Full Range	While watching from a HDMI source, this feature will be visible. You can use this feature to enhance brightness in the picture.
Reset	Resets the picture settings to factory default settings (except Game Mode).

System - Sound Menu Contents	
Volume	Adjusts the volume level.
Equalizer	Selects the equalizer mode. Custom settings can be made only when in User mode.
Balance	Adjusts whether the sound comes from the left or right speaker.
Headphone	Sets headphone volume. Please ensure before using headphones that the headphone volume is set to a low level, to prevent damage to your hearing.
Sound Mode	You can select a sound mode (if the viewed channel supports).
AVL (Automatic Volume Limiting)	Sets the sound to obtain fixed output level between programmes.
Headphones/Lineout	When you connect an external amplifier to your TV using the headphone jack, you can select an option as Lineout . If you have connected headphones to the TV, set this option as Headphones before using headphones so that this menu item is set to Headphones . If it is set to Lineout , the output from the headphone socket will be set to maximum which could damage your hearing.
Dynamic Bass	Enables or disables the Dynamic Bass.
Digital Out	Sets digital out audio type.

System - Settings Menu Contents	
Conditional Access	Controls conditional access modules when available.
Language	You may set a different language depending on the broadcaster and the country. Enter correct password to change parental settings. You can easily adjust Menu Lock , Maturity Lock , Child Lock or Guidance in this menu. You can also set a new PIN or change the Default CICAM PIN using the related options. Note: Some menu options may not be available, depending on the country selection in the First Time Installation. Default PIN cannot be set to 0000. If you have the Philips requested depending on the country selection during the First Time Installation use the PIN listed on your Philips remote control.
Parental	Sets sleep timer to turn off the TV after a certain time. Sets timers for selected programmes.
Timers	Sets date and time.
Date/Time	Enables or disables selected source options.
Sources	Displays accessibility options of the TV.
Accessibility	Enables any special feature sent from the broadcaster. A narration track will be played for the blind or visually impaired audience. Press OK to see all available Audio Description menu options. This feature is available only if the broadcaster supports it.
Hard of Hearing	
Audio Description	

More	Displays other setting options of the TV. Changes timeout duration for menu screens.
Standby LED	If set as Off, the standby LED will not light up when the TV is in standby mode.
Software Upgrade	Ensures that your TV has the latest firmware. Press OK to see the menu options.
Application Version	Displays current software version.
Subtitle Mode	This option is used to select which subtitle mode will be on the screen (DVB subtitle / Takeout subtitle) (if both is available. Default value is DVB subtitle. This feature is available only for the country option of Norway.
Auto TV OFF	Sets the desired time for the TV to automatically go into standby mode when not being operated.
Bliss Key	Bliss is a satellite signal scrambling system that is used for some broadcasts. If you need to enter Bliss key on a broadcast, you can use this setting. Highlight Bliss Key and press OK to enter keys on the desired broadcast.
Store Mode	Select the mode for store display purposes. Whilst Store Mode is enabled, some items in the TV menu may not be available.
Power Up Mode	This setting configures the power up mode preference. Last State and Standby options are available.
CEC	With this setting you can enable and disable CEC functionality completely. Press Left or Right button to enable or disable the feature.
CEC Auto Power On	This function allows the connected HDMI-CEC compatible device to turn on the TV and switch to its input source automatically. Press Left or Right button to enable or disable the feature.
Speakers	To hear the TV audio from the connected compatible audio device set as Amplifier . You can use the remote control of the TV to control the volume of the audio device.
OSS	Displays Open Source Software license information.

Installation Menu Contents	Displays automatic tuning options. Digital Aerial : Searches and stores aerial DVB stations. Digital Cable : Searches and stores cable DVB stations. Analogue : Searches and stores analogue stations.
Manual Channel Scan	This feature can be used for direct broadcast entry.
Network Channel Scan	Searches for the linked channels in the broadcast system. Digital Aerial : Searches for aerial network channels. Digital Cable : Searches for cable network channels.
Analogue Fine Tune	You can use this setting for fine tuning analogue channels. This feature is not available if no analogue channels are stored.
Installation Settings (Optional)	Displays installation settings menu. Standby Search(1) : Your TV will search for new or missing channels while in standby. Any new found broadcasts will be stored. Dynamic Channel Update(2) : If this setting is enabled, any new found channels will be stored. Dynamic Channel Update(3) : Subtitle language etc. will be applied automatically while watching. (*Availability depends on model.
Clear Service List	Use this setting to clear channels stored. This setting is visible only when the Country option is set to Denmark, Sweden, Norway or Finland.
Select Active Network	This setting allows you to select only the broadcasts within the selected network to be listed in the channel list. This feature is available only for the country option of Norway.
First Time Installation	Deletes all stored channels and settings, resets TV to factory settings.

General TV Operation

Using the Channel List

The TV sorts all stored stations in the **Channel List**. You can edit this channel list, set favourites or set active stations to be listed by using the **Channel List** options. Press the **OK** button to open the **Channel List**. You can filter the listed channels by pressing the **Blue** button or open the **Edit Channel List** menu by pressing the **Green** button in order to make advanced changes in the current list.

Managing the Favourite Lists

You can create four different lists of your favourite channels. Enter the **Channel List** in the main menu or press the **Green** button while the **Channel List** is displayed on the screen in order to open the **Edit Channel List** menu. Select the desired channel on the list. You can make multiple choices by pressing the **Yellow** button. Then press the **OK** button to open the **Channel Edit Options** menu and select **Add/Remove Favourites** option. Press the **OK** button again. Set the desired list option to **On**. The selected channels will be added to the list. In order to remove a channel or channels from a favourite list follow the same steps and set the desired list option to **Off**.

You can use the **Filter** function in the **Edit Channel List** menu to filter the channels in the **Channel List** permanently according to your preferences. Using this **Filter** option, you can set one of your four favourite lists to be displayed everytime the **Channel List** is opened. The filtering function in the **Channel List** menu will only filter the currently displayed **Channel List** in order to find a channel and tune in to it. These changes will not remain the next time the **Channel List** is opened if you don't save them. To save the changes on the list press the **Red** button after filtering while the **Channel List** is displayed on the screen.

Configuring Parental Settings

The **Parental Settings** menu option can be used to prohibit access from viewing of certain programmes, channels and using of menus. These settings are located in the **System-Settings-Parental** menu.

To display parental lock menu options, a PIN number should be entered. After coding the correct PIN number, **Parental Settings** menu will be displayed. To all menus or installation enables or disables access to all menus or installation menu of the TV.

Maturity Lock: If this option is set, TV gets the maturity information from the broadcast and if this maturity level is disabled, disables access to the broadcast.

Note: If the country option in the **First Time Installation** is set to France, Italy or Austria, **Maturity Lock's** value will be set to 19 as default.

Child Lock: If this option is set to **ON**, the TV can only be controlled by the remote control. In this case the control buttons on the TV will not work.

Set PIN: Defines a new PIN number.

Default CICAM PIN: This option will appear as greyed out if no CI module is inserted into the CI slot of the TV. You can change the default PIN of the CI CAM using this option.

Note: *Default PIN can not be set to 0000* If you have defined the PIN(s) as requested depending on the country selection during the **First Time Installation** use the PIN that you have defined. *Some options may not be available depending on the country selection in the First Time Installation.*

Electronic Programme Guide (EPG)

Some channels send information about their broadcast schedules. Press the **EPG** button to view the Programme Guide menu.

There are 3 different types of schedule layouts available, **Timeline Schedule**, **List Schedule** and **Now/Next Schedule**. To switch between them follow the instructions on the bottom of the screen.

Timeline Schedule

Zoom (Yellow button): Press the **Yellow** button to see events in a wider time interval.

Filter (Blue button): Filter the current program options.
Highlight Genre: **Subtitle** menu. Using this feature, you can search the programme guide database in accordance with the genre. Info available in the programme guide will be searched and results matching your criteria will be highlighted.

Options (OK button): Displays event options.
Event Details (Info button): Displays detailed information about selected events.

Next/Prev Day (Programme +/- buttons): Displays the events of previous or next day.

Search (Text button): Displays **Guide Search** menu.
Now (Source button): Displays current event of the highlighted channel.

List Schedule(*)

(*) In this layout, only the events of the highlighted channel will be listed.

Prev. Time Slice (Red button): Displays the events of previous time slice.

Next/Prev Day (Programme +/- buttons): Displays the events of previous or next day.

Event Details (Info button): Displays detailed information about selected events.

Filter (Text button): Views filtering options.
Next Time Slice (Green button): Displays the events of next time slice.

Options (OK button): Displays event options.

Now/Next Schedule

Options (OK button): Displays event options.

Event Details (Info button): Displays detailed information about teletext events.

Filter (Blue button): Views filtering options.

Event Options

Use the directional buttons to highlight an event and press **OK** button to display **Event Options** menu. The following options are available.

Select Channel: Using this option, you can switch to the selected channel.

Set Timer on Event / Delete Timer on Event: After you have selected an event in the EPG menu, press the **OK** button. Select **Set Timer on Event** option and press the **OK** button when you set a timer for an event. Press the **OK** button. Then select **Delete Timer on Event** option. The timer will be cancelled.

Notes: You cannot switch to any other channel or source while there is an active timer on the current channel.

It is not possible to set timer for two or more individual events at the same time interval.

Teletext Services

Press the **Text** button to enter. Press again to activate mix modes, which allows you to see the teletext page and the TV broadcast at the same time. Press once more to exit. If available, sections in the teletext pages will become colour-coded and can be selected by pressing the coloured buttons. Follow the instructions displayed on the screen.

Digital Teletext

Press the **Text** button to view digital teletext information. Operate it with the coloured buttons, cursor buttons and the **OK** button. The operation method may differ depending on the contents of the digital teletext. Follow the instructions displayed on the digital teletext screen. When the **Text** button is pressed again, the TV returns to television broadcast.

Software Upgrade

Your TV is capable of finding and updating the firmware automatically via the broadcast signal.

Software upgrade search via user interface

On the main menu select **System-Settings** and then **More**. Navigate to **Software upgrade** and press the **OK** button. In **Upgrade options** menu select **Scan for upgrade** and press **OK** button to check for a new software upgrade.

If a new upgrade is found, it starts to download the upgrade. After the download is completed confirm the question asking about rebooting the TV by pressing the **OK** to continue with the reboot operation.

3 AM search and upgrade mode

Your TV will search for new upgrades at 3:00 o'clock if **Automatic scanning** option in the **Upgrade options** menu is set to **Enabled** and if the TV is connected

to an aerial signal. If a new software is found and downloaded successfully, it will be installed at the next power on.

Note: Do not unplug the power cord while led is blinking during upgrade. If the upgrade fails, you can restart the upgrade, wait for two minutes then plug it back in.

Troubleshooting & Tips

TV will not turn on

Make sure the power cord is plugged in securely to wall outlet. Check if batteries are exhausted. Press the Power button on the TV.

Poor picture

- Check if you have selected the correct TV system.
- Low signal level can cause picture distortion. Please check antenna access.
- Check if you have entered the correct channel frequency if you have done manual tuning.
- The picture quality may degrade when two devices are connected to the TV at the same time. In such a case, disconnect one of the devices.

No picture

- This means your TV is not receiving any transmission. Make sure the correct source has been selected.
- Is the antenna connected properly?
- Is the antenna cable damaged?
- Are suitable plugs used to connect the antenna?
- If you are in doubt, consult your dealer.

No sound

- Check if the TV is muted. Press the **Mute** button or increase the volume to check.
- Sound may be coming from only one speaker. Check the balance settings from **Sound** menu.

Remote control - no operation

- The batteries may be exhausted. Replace the batteries.
- If you cannot select an input source, it is possible that no device is connected. If not;
- Check the AV cables and connections if you are trying to switch to the input source dedicated to the connected device.

AV and HDMI Signal Compatibility		
Source	Supported Signals	Available
Side AV	PAL 50/60	O
	NTSC 60	O
	480i	O
HDMI	60Hz	O
	480P	O
	576i, 576P	O
	720P	O
	50Hz, 60Hz	O
	1080i	O
	1080p	O
	24Hz, 25Hz, 30Hz, 50Hz, 60Hz	O

(X: Not Available, O: Available)

In some cases a signal on the TV may not be displayed properly. The problem may be an inconsistency with standards from the source equipment (DVD, Set-top box, etc.). If you do experience such a problem please contact your dealer and also the manufacturer of the source equipment.

Supported DVI Resolutions

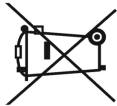
When connecting devices to your TV's connectors by using DVI converter cable(DVI to HDMI cable - not supplied), you can refer to the following resolution information.

	56Hz	60Hz	66Hz	70Hz	74Hz	75Hz
640x400				☑		
640x480		☑	☑		☑	☑
800x600	☑			☑	☑	☑
832x624						☑
1024x768		☑	☑	☑	☑	☑
1152x864		☑		☑		☑
1280x768			☑			☑
1360x768		☑	☑			
1280x960		☑		☑		☑
1280x1024		☑		☑		☑
1400x1050		☑		☑		☑
1440x900		☑				☑
1600x1200		☑				
1680x1050						
1920x1080		☑				

Media	Extension	Format	Notes
Video	mpeg, mpeg	MPEG1-2	MPEG1: 768x576 @ 30P, MPEG2: 1920x1080 @ 30P
	vbv	MPEG2	
	mp4	MPEG4, Xvid, H.264	
	mkv	H.264, MPEG4, VC-1	1920x1080 @ 30P
	avi	MPEG2, MPEG4, Xvid, H.264	
	flv	H.264/VP8/ Sorenson	H.264/VP8: 1920x1080 @ 30P Sorenson: 352x288 @ 30P
	mp4, mov, 3gpp, 3gp, MPEG transport stream, hls, ip, ip, hls, 3gp	HEVC/H.265	1080P @ 60fps - 50Mbps
	3gp	MPEG4, H.264	1920x1080 @ 30P
	mp3	MPEG1 Layer 2/3	Layer2: 32Kbps ~ 448Kbps (Bit rate) / 32kHz, 44.1kHz, 48kHz, 16kHz, 22.05kHz, 24kHz (Sampling rate) Layer3: 32Kbps ~ 320Kbps (Bit rate) / 32kHz, 44.1kHz, 48kHz, 16kHz, 22.05kHz, 24kHz, 8kHz, 11.025kHz, 12kHz (Sampling rate)
	(works only with video files)	AC3	32Kbps ~ 640Kbps (Bit rate) / 32kHz, 44.1kHz, 48kHz (Sampling rate)
	AAC	19Kbps ~ 576Kbps (Bit rate) / 48kHz, 44.1kHz, 32kHz, 24kHz, 22.05kHz, 16kHz, 12kHz, 11.025kHz, 8kHz (Sampling rate)	
	EAC3	32Kbps ~ 6Kbps (Bit rate) / 32kHz, 44.1kHz, 48kHz (Sampling rate)	
	LPCM	Unsigned 8bit PCM, Signed/Unsigned 16bit PCM (big / little endian), 24bit PCM (big endian), DVD LPCM 16/20/24bit (Bit rate)	
	IMA-ADPCM/ MS-ADPCM	/ 8kHz, 8kHz, 11.025kHz, 12kHz, 16kHz, 16kHz, 22.05kHz, 24kHz, 32kHz, 44.1kHz, 48kHz, 88.2kHz, 96kHz, 176.4kHz, 192kHz (Sampling rate)	
	LBR	394Kbps (Bit rate) / 8kHz ~ 48kHz (Sampling rate)	
Picture	jpeg	Resolution(WxH): 17000x10000	
	bmp	Resolution(WxH): 4000x4000	
	sub, srt	Resolution(WxH): 5760x4096	
Subtitle		-	

Information regarding EU countries (only)

The symbol indicates that the product must not be disposed of with the normal household wastes. Correct disposal of this product prevents any potentially negative impact on the environment and human health that could arise from any inappropriate handling of the product itself. To receive more detailed information regarding disposal of your unit, we recommend that you contact the competent public agencies, the waste collection service or the shop where you purchased the product.



Due to the continuous evolution of the products, the features and design of this model may change without notice

Manufacturer: VESTEL TICARET AŞ
Orgenize Sanayi Bölgesi Manisa 45030
(Turchia)

CE

Imported and distributed by:
Gruppo Industriale Vestit S.p.A.
Società Unipersonale
Via Polidoro da Caravaggio, 6
20156 Milano (MI)

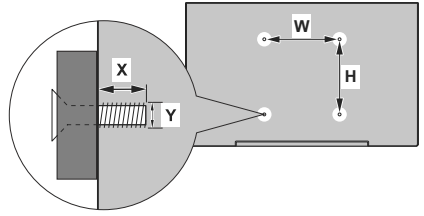
TELEFUNKEN Licenses GmbH
Bockenheimer Landstraße 101
D-60325 Frankfurt am Main
Germany

In conformity with applicable rules and regulations

ASSEMBLED IN TURKEY

Specifiche		Specification	
Trasmisione TV	PAL B/G D/K K I/I'	TV Broadcasting	PAL B/G D/K K I/I'
Canali ricevibili	VHF (BAND I/III) - UHF (BAND U) - HYPERBAND	Receiving Channels	VHF (BAND I/III) - UHF (BAND U) - HYPERBAND
Ricezione digitale	TV con decoder digitale terrestre/cavo/satellite integrato (DVB-T-T2/C/S-S2/HEVC H.265)	Digital Reception	Fully integrated decoder terrestrial-cable-satellite (DVB-T2/C/S2 - HEVC - H.265)
Numero dei canali memorizzabili	8 000	Number of Preset Channels	8 000
Indicatore di canale	OSD	Channel Indicator	On Screen Display
Ingresso antenna RF	75 Ohm (non bilanciato)	RF Aerial Input	75 Ohm (unbalanced)
Tensione Operativa	220-240V CA 50Hz	Operating Voltage	220-240V AC, 50Hz.
Audio	German+Nicam Stereo	Audio	German+Nicam Stereo
Potenza Uscita Audio (WRMS.) (10% THD)	2 x 6	Audio Output Power (WRMS.) (10% THD)	2 x 6
Consumo energetico (W)	60	Power Consumption (W)	60
TV Dimensioni P x L x A (con piedistallo) (mm)	191 x 732 x 481	TV Dimensions D x L x H (with foot) (mm)	191 x 732 x 481
TV Dimensioni P x L x A (senza piedistallo) (mm)	51/78 x 732 x 435	TV Dimensions D x L x H (without foot) (mm)	51/78 x 732 x 435
Display	32"	Display	32"
Temperatura di funzionamento e umidità	0°C fino a 40°C, 85% umidità	Operation temperature and operation humidity	0°C up to 40°C, 85% humidity max

VESA WALL MOUNT MEASUREMENTS			
B	Hole Pattern Sizes (mm)	W	H
		75	75
C Screw Sizes			
D	Length (X)	min. (mm)	5
		max. (mm)	8
E	Thread (Y)	M4	



	A	B	C	D	E
English	VESA WALL MOUNT MEASUREMENTS	Hole Pattern Sizes (mm)	Screw Sizes	Length (X)	Thread (Y)
Deutsch	MASSANGABEN FÜR VESA-WANDMONTAGE	Lochmustergrößen (mm)	Schraubengrößen	Länge (X)	Gewinde (Y)
Français	DIMENSIONS DU SUPPORT DE FIXATION MURALE VESA	Dimensions des modèles de trous de montage (mm)	Dimensions des vis	Longueur (X)	Filetage (Y)
Italiano	Misurazioni installazione a parete VESA	Dimensioni schema foro (mm)	Dimensioni vite	Luoghezza (X)	Filettatura (Y)
Português	MEDIÇÕES DE MONTAGEM MURAL VESA	Dimensões do molde de furação (mm)	Tamanhos do parafuso	Comprimento (X)	Rosca (Y)
Español	MEDIDAS DEL MONTAJE DE PARED VESA	Tamaños de patrón para agujero (mm)	Tamaños de tornillo	Longitud (X)	Rosca (Y)
Türkçe	VESA DUVARA MONTAJ ARAÇLARI ÖLÇÜLERİ	Açılacak Delik Ölçüleri (mm)	Vida Ölçüleri	Uzunluk (X)	Yüzey (Y)
Ελληνικ	ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΒΑΖΗΣ ΤΟΙΧΟΥ VESA	Μεγέθη σχήματος οπών (mm)	Μεγέθη βιδών	Μήκος (X)	Σπείρωμα (Y)
Polski	WYMIARY DO MONTAŻU NAŚCIENNEGO VESA	Rozmiary szablonu otworów (mm)	Rozmiary wkrętów	Długość (X)	Gwint (Y)
čeština	ROZMĚRY DRŽÁKU NA ZĚD VESA	Rozměry velikosti děr (mm)	Rozměry šroubů	Délka (X)	Závit (Y)
Magyar	VESA FALI TARTÓ MÉRETEK	Lyukak méretének nagysága (mm)	Csavar méret	Hossz (X)	Menet (Y)
Română	MAȘURĂTORI SUPORT PERETE VESA	Dimensiuni tipar gaură (mm)	Dimensiuni șuruburi	lungime (X)	Filet (Y)
Svenska	VESA VÄGGMONTERINGSMÅTT	Hålmonsterstorlekar (mm)	Skruvstorlekar	Längd (X)	Tråd (Y)
Nederlands	VESA WANDMONTAGE METINGEN	Grootte booropening (mm)	Schroefgrootte	Lenkte (X)	Draad (Y)
Suomi	VESA-SEINÄASENKUSEN MITAT	Reikäkuvion koot (mm)	Ruuvikoot	Pituus (x)	Kierre (Y)
Norsk	VESA VEGGMONTERINGSMÅL	Hullmønster størrelser (mm)	Kruestørrelser	Lengde (x)	Gwint (Y)
Dansk	VESA VÆGGMONTERINGS-MÅL	Hulmønster-størrelser (mm)	Kruestørrelser	Længde(X)	Tråd (Y)
Русский	РАЗМЕРЫ НАСТЕННОГО КРЕПЛЕНИЯ VESA	Размеры системы отверстий	Размеры винтов	Длина(X)	Резьба (Y)
беларуская	ПАМЕРЫ НАСЦЕННАГА МАЦАВАННЯ VESA	Памеры сістэмы адтулін	Памеры вiнтоў	Дзяўжина (X)	Рэзьба (Y)
македонски	МЕРКИ ЗА МОНТИРАЊЕ НА СИД ЗА „VESA“	Шема на големини на дупката (mm)	Големина на шрафот	Должина (X)	Навој (Y)
українська	РОЗМІРИ НАСТІННОГО КРИПЛЕННЯ VESA	Відстань між кріпильними отворами, мм	Розміри гвинтів	Довжина (X)	Діаметр різьби (Y)
Srpski	DIMENZJE VESA ZIDNOG NOSAČA	Dimenzije šablona za bušenje	Dimenzije zavrtnjeva	Dužina (X)	Navoj (Y)
Slovenčina	ROZMERY DRŽIAKA NA STENU VESA	Rozmery velikosti dier (mm)	Rozmery skrutiek	Dĺžka (X)	Závit (Y)
Slovenščina	MERE STENSKEGA NOSILCA VESA	Velikosti vzorca luknji (mm)	Velikosti vijakov	Dolžina (X)	Navoj (Y)
Hrvatski	VESA MJERE ZIDNOG DRŽAČA	Većicine uzorka otvora (mm)	Većicine vijaka	Dužina (X)	Navoj (Y)
Bosanski	DIMENZIJJE VESA ZIDNOG NOSAČA	Dimenzije šablona za bušenje	Dimenzije vijaka	Dužina (X)	Navoj (Y)
Български	РАЗМЕРИ ЗА КОМПЛЕКТ ЗА МОНТАЖ НА СТЕНА VESA	Размери на отвора (mm)	Размер на болта	Дължината (X)	Резба (Y)
Lietuvių	VESA TVIRTINIMO PRIE SIENOS MATAVIMAI	Angos šablono dydis (mm)	Varžtų dydis	Ilgis (X)	Sriegis (Y)
Latviešu	VESA SIENAS STIPRINĀJUMA IZMĒRI	Caurumu šablona izmērs (mm)	Skrūvju izmēri	Garums (X)	Vītne (Y)
Eesti	VESA SEINALE KINNITAMISE MÕÖDUD	Kruvi suurus mõõt (mm)	Kruvi suurus	Kõrgus(x)	Keere (Y)
Shqip	PERMASAT E NËNSËS SË MONTIMIT NË MUR VESA	Madhësitë modele të vrimave (mm)	Madhësitë e vidhave	Gjatësia (X)	Filetimi (Y)
عربي	مقاييس لثبيت على الحدار VESA	أحجام الثقوب (مم)	أحجام البرغز	الطول (X)	النسب (Y)
עברית	מדידות לתליית על הקיר מסוג VESA	גודל הבדיית החרים (mm)	גודל הבנדים	אורך (X)	הצורה (Y)
فارسی	اندازه گیری اتصال دیواری VESA	اندازه های سوراخ (میلی متر)	اندازه های پیچ	طول (X)	رشته (Y)

A	Product Fiche		
B	Commercial Brand:TELEFUNKEN		
C	Product No.	10124177	
D	Model No.	TE32550S38YXD	
E	Energy efficiency class	A+	
F	Visible screen size (diagonal, approx.) (inch/cm)	32 inches	80 cm
G	On mode average power consumption (Watt)	31,0	
H	Annual energy consumption (kWh/annum) (*)	45	
I	Standby power consumption (Watt)	0,50	
J	Off mode power consumption (Watt)	N/A	
K	Display resolution (px)	1366x768	

	A	B	C	D	E	F
English	Product Fiche	Commercial Brand	Product No.	Model No.	Energy efficiency class	Visible screen size (diagonal, approx.) (inch/cm)
Deutsch	Produkt-Datenblatt	Markenzeichen	Produkt-Nr.	Modell-Nr.	Energieeffizienzklasse	Sichtbare Bildschirmgröße (diagonal, ca.) (Zoll /cm)
عربى	فيس المنتج	العلامة التجارية لـتلفونكن	رقم المنتج	رقم الموديل	فئة فعالية الطاقة	حجم الشاشة المرئية (قطري) (بوصة/سم)
Български	Справочен лист с техническите данни	Търговска марка	Продукт №	Модел №	Клас на енергийна ефективност	Видим размер на екрана (диагонал, приближ.) (инч/см)
čeština	Produktový list	Značka výrobce	Číslo produktu	Model č.	Energetická třída	Viditelná velikost obrazovky (úhlopříčka přibl.) (palců/cm)
Dansk	Produktoplysningskema	Varemærke	Produktnr.	Model nr.	Energieeffektivitetsklasse	Synlig skærmstørrelse (diagonal, ca.) (tH/cm)
Suomi	Tuote fiche	Kaupallinen merkki	Tuote nro.	Malli nro.	Virran tehokkuusluokka	Näkyvän kuvanuuden koko (diagonaalinen n.) (tuumaa/cm)
Français	Fiche du produit	Marque commerciale	Produit N°	Modèle N°	Classe d'efficacité énergétique	Taille d'écran visible (diagonale, approx.) (pouces/cm)
Hrvatski	SAŽETAK PROIZVODA	Trgovačka marka	Br. proizvoda	Br. modela	Klasa energetske učinkovitosti	Vidljiva veličina ekrana (diagonala, približno) (inča/cm)
Nederlands	Productfiche	Commercieel merk.	Productnr.	Modelnr.	Energie efficiëntie klasse	Zichtbare schermgrootte (diagonaal, ca.) (inches/cm)
Español	Ficha del Producto	Marca Comercial	Nº de Producto	Nº de Modelo	Clasificación Energética	Tamaño de pantalla visible (diagonal, aprox.) (pulgadas/cm)
Svenska	Produktspecifikation	Varumärke	Produktnr.	Modellnr.	Energiklass	Synlig skärmstorlek (diagonal, ungefärlig) (tum/cm)
italiano	Scheda prodotto	Marchio commerciale	Numero prodotto	Numero modello	Classe di efficienza energetica	Dimensioni visibili dello schermo (diagonale, circa) (pollici/cm)
Polski	KARTA PRODUKTU	Marka produktu	Nr produktu	Nr modelu	Klasa efektywności energetycznej	Widoczny obraz ekranu (przekatna okolo) (cali/cm)
Magyar	Terméksimertető adatlap	Kereskedelmi márka	Termékszám	Modellszám	Egyreghatékonyasági osztály	Látható képtartomány (diagonális, kb.) (inches/cm)
Norsk	Produktinformasjon	Kommersiell merkevare	Produkt nr.	Modell nr.	Energieeffektivitet klasse	Synlig skjermstørrelse (diagonal, ca.) (tommer/cm)
Português	Ficha do produto	Marca Comercial	Produto Nº	Modelo Nº	Classificação eficiência energética	Tamanho ecrã visível (diagonal, aprox.) (polegadas/cm)
Română	Fișă produs	Marca comercială	Nr. Produs	Nr. Model	Clasa de eficiență energetică	Dimensiunea ecranului vizibil (diagonală, aprox.) (inchi/cm)
Русский	Справочный листок технических данных изделия	Торговая марка	Номер изделия	Номер модели	Класс энергопотребления	Видимый размер экрана (по диагонали, Округло) (дюймов/см)
беларуская	Справочны лістак тэхнічных даных іздання	Торговая марка	Номер іздання	Номер модели	Клас энергапотраблення	Віднымы размер экрана (па дыяганалі, Округло) (двоймоў/см)
македонски	Технички податоци	Комерцијална марка	Производ бр.	Модел бр.	Класа на енергетска ефикасност	Големина на видлив екран (дијогонал, околу) (инчи/см)
український	Технічні дані	Комерційна марка	Артикул	Модель	Клас енергоспоживання	Видимий розмір екрана (діагональ, Приблизно) (дюйми/см)
Srpski	Tehničke odlike	Komercijalna marka	Proizvod br.	Model br.	Klasa energetske efikasnosti	Velicina vidljivog ekrana (diagonala, približno) (inči/cm)
Slovenčina	Produktový list	Značka výrobce	Číslo produktu	Model č.	Energetická trieda	Viditelná veľkosť obrazovky (úhlopriečka, zhruba) (palcov/cm)
Slovensčina	Opis izdelka	Komercialna znamka	Št. izdelka	Št. Modela	Razred energetske učinkovitosti	Vidna velikost zaslona (diagonala, približ.) (palcev/cm)
Ελληνικά	Δελτίο προϊόντος	Εμπορικό σήμα	Αρ. Προϊόντος	Αρ. Μοντέλου	Κατηγορία ενεργειακής απόδοσης	Ορατό μέγεθος οθόνης (διαγώνια, περίρ.) (ίντσες/σμ)
Bosanski	Tehnički podaci	Komercijalna marka	Produkt br.	Model br.	Klasa energetske efikasnosti	Vidljiva veličina ekrana (diagonala, približno) (inči/cm)
עברית	כרטיס המוצר	מותג מסחרי	מס' מוצר	מס' דגם	סיווג יעילות אנרגטית	גודל מסך מלי (אלכסון, בקירוב) (אינץ') (cm)
Türkçe	Ürün fişi	Ticari Marka	Ürün No.	Model No.	Enerji verimliliği sınıfı	Görülen ekran boyutu (paprız, yaklgk.) (inç/cm)
Shqip	Të dhënat e produktit	Marka tregtare	Nr. i produktit.	Nr. i modelit.	Klasa e eficientës së energjisë	Madhësia e ekranit të dukshëm (diagonal, afërsisht) (inç/cm)
Lietuvių	Gaminio etiketė	Gaminiojas	Gaminio Nr.	Modelio Nr.	Energetinio efektyvumo klasė	Matomas ekrano dydis (įstrižainė, approx.) (colų/cm)
Latviešu	Produkta apraksts	Marka	Produkta nr.	Modeļa nr.	Energoefektivitātes klase	Ekrāna izmērs (pa diagonāli, aptuveni) (colli/cm)
Eesti	TOOTEKIRJELDUS	Tootja firma	Toote nr.	Mudeli nr.	Energiaklass	Vaadatava ekrani suurus (diagonaal, umbes) (tolli/cm)
فارسی	مشخصات محصول	مارک تجاری	شماره محصول	شماره مدل	گروه کارایی انرژی	اندازه صفحه قبل مشاهده (هندسی تقریباً) (اینچ) (cm)

	G	H	I	J	K
English	On mode average power consumption (Watt)	Annual energy consumption (kWh/annum)	Standby power consumption (Watt)	Off mode power consumption (Watt)	Display resolution (px)
Deutsch	Durchschnittlicher Stromverbrauch im einschalteten Zustand (Watt)	Jährlicher Energieverbrauch (kWh/Jahr)	Standby-Stromverbrauch (Watt)	Stromverbrauch im ausgeschalteten Zustand (Watt)	Display-Auflösung (px)
Български	Средна консумация на електроенергия във включено състояние (Watt)	Годишна консумация на електроенергия (kWh/Година)	Консумация на електроенергия в режим на готовност (Watt)	Консумация на електроенергия в изключено състояние (Watt)	Разделителна способност на дисплея(пиксела)
Čeština	Průměrná spotřeba elektrické energie v zapnutém režimu (Watt)	Roční spotřeba energie (kWh/Roční)	Spotřeba elektrické energie v pohotovostním režimu (Watt)	Spotřeba elektrické energie ve vypnutém režimu (Watt)	Rozlišení displeje (px)
Dansk	Gennemsnitligt strømforbrug i tændt tilstand (Watt)	Årligt energiforbrug (kWh/Årligt)	Strømforbrug (standby)(Watt)	Strømforbrug i slukket tilstand (Watt)	Skærmopløsning (px)
Suomi	Päättämisen keskimääräinen virrankulutus (Watt)	Vuositulainen sähkökulutus (kWh/Vuositulainen)	Vakiovirtan kulutus (Wattia)	Pois-tilan virrankulutus (Wattia)	Näytön erottelevykyt (piksela)
Français	Consommation énergétique moyenne en mode "marche" (Watt)	Consommation énergétique annuelle (kWh/annuel)	Consommation d'énergie en veille (Watt)	Consommation d'énergie en mode "arrêt" (Watt)	Résolution de l'écran (px)
Hrvatski	Prosječna potrošnja elektr. energije kada je proizvod uključen (Watt)	Godišnja potrošnja et. Energije (kWh/Godišnje)	Potrošnja et. energije u modu pripravnosti (Watt)	Potrošnja et. energije kada je proizvod isključen (Watt)	Rezolucija zaslona (piksela)
Nederlands	Aan-mo-ud gemiddeld stroomverbruik (Watt)	Jaarlijks energieverbruik (kWh/Jaarlijks)	Stand-by stroomverbruik (Watt)	Uit-mo-ud stroomverbruik (Watt)	Schermeresolutie (px)
Spanish	Consumo eléctrico medio, en funcionamiento (Watt)	Consumo eléctrico anual (kWh/año)	Consumo en modo en espera (Watt)	Consumo eléctrico modo apagado (Watt)	Resolución de pantalla (px)
Svenska	Strömkonsumtion i PÅ-läge (Watt)	Energiförbrukning per år (kWh/Årlig)	Strömkonsumtion i viloläge (Watt)	Strömkonsumtion i AV-läge (Watt)	Skärmupplösning (pixlar)
Italiano	Consumo di corrente medio da accessa (Watt)	Consumo annuale di energia (kWh/annuale)	Consumo di corrente in modalità standby (Watt)	Consumo di corrente da spenta (Watt)	Risoluzione del display (px)
Polski	Srednie zużycie energii w trybie włączonym (Watt)	Roczne zużycie energii (kWh/Roczne)	Srednie zużycie energii w trybie oczekiwania (Watt)	Zużycie energii w trybie wyłączonym (Watt)	Rozdzielczość obrazu (piksel)
Norsk	Pløymiddels elektriske forbruk i påslått tilstand (Watt)	Eves energiforbruk i løpet av året (kWh/År)	Energiforbruk i standby tilstand (Watt)	Energiforbruk i utkjort tilstand (Watt)	Kjernetypeløsning (px)
Magyar	Átlagos áramfelvétel a bekapcsolás utáni állapotban (Watt)	Éves áramfelhasználás (kWh/Éves)	Hilvédelem áramfelvétel (Watt)	Áv-módban áramfelvétel (Watt)	Skérmfelbontás (px)
Português	Consumo energia em modo médio (Watt)	Consumo anual energia (kWh/anual)	Consumo energia em stand-by (Watt)	Consumo energia em modo "desligado" (Watt)	Resolução do visor (pixel)
Română	Consum electric mediu în modul pornit (Watt)	Consum anual de energie (kWh/anual)	Consum electric în stare de repaus (Watt)	Consum electric în modul oprit (Watt)	Rezoluția ecranului (pixel)
Русский	Средний расход энергии в режиме работы (Вт)	Ежегодный расход энергии (кВтч/Годично)	Расход энергии в режиме ожидания (Вт)	Расход энергии в выключенном режиме (Вт)	Разрешение экрана (пикселей)
Беларускі	Сярэдні расход энергіі в рэжыме ўключэння (Вт)	Ежгадковы расход энергіі (кВтГ/Гадовы)	Расход энергіі в рэжыме чакавання (Вт)	Расход энергіі в рэжыме выключэння (Вт)	Разрэшэнне экрану (пікселі)
македонски	Процена потрошувачка кога е вклучено	Годишна потрошувачка на енергија (kWh/Година)	Потрошувачка во мирување (вати)	Потрошувачка кога е исклучен (вати)	Резолуција на екран (пиксели)
український	Середня споживана потужність у робочому режимі (Вт)	Середньорічна споживана потужність (кВтГ/Річно)	Споживана потужність у режимі очікування (Вт)	Споживана потужність у вимкненому стані (Вт)	Роздільна здатність екрана (пікселів)
Срpski	Prosječna potrošnja kada je uključeni (Watt)	Godišnja potrošnja energije (kWh/Godišnje)	Potrošnja tokom mirovanja (Watt)	Potrošnja kada je isključeni (Watt)	Rezolucija displeja (px)
Slovenčina	Primerana spotreba električne energije v zaprtem režimu (Wattov)	Letna poraba energije (kWh/Letna)	Spotreba električne energije v pohotnostnem režimu (Wattov)	Spotreba električne energije vo vypnjem režimu (Wattov)	Razloženje displeja (pikl.)
Slovensčina	Primerana električna energija v zaprtem režimu (Wattov)	Letna poraba energije (kWh/Letna)	Poraba energije v stanju pripravnosti (Wattov)	Poraba energije stanju izklopa (Wattov)	Resolucija zaslona (piks.)
Ελληνικά	Μέση καταναλωθείσα ισχύς στο λειτουργικό (Watt)	Ετήσια καταναλωθείσα ενέργεια (kWh/Ετήσια)	Καταναλωθείσα ισχύς στο ετοιμότητα (Watt)	Καταναλωθείσα ισχύς στο απενεργοποιημένο (Watt)	Ανάλυση οθόνης (Πξλ)
Bosanski	Prosječna potrošnja kada je uključen (Watt)	Godišnja potrošnja energije (kWh/Godišnje)	Potrošnja tokom mirovanja (Watt)	Potrošnja kada je isključeni (Watt)	Rezolucija ekrana (piks)
تۆركچه	Açık moddaki ortalama güç tüketimi (Watt)	Yıllık enerji tüketimi (kWh/yıllık)	Bekleme durumunda enerji tüketimi (Watt)	Karalı moddaki güç tüketimi (Watt)	Ekran çözünürlüğü (piks.)
Türkçe	Konsumi mestari i energije si i lokum (Watt)	Konsumi vjetori i energije (kWh/vjetori)	Konsumi i energije si në gatishmëri (Watt)	Konsumi i energije si i fikur (Watt)	Rezolucioni i ekranit (pikta)
Shqip	Vidulinë energjis s'naudojmes jungsung (Vata)	Mëtinë energjis s'naudojmes (kWh/Mëtinë)	Energjis s'naudojmes budimjeje njungsung (Vata)	Energjis s'naudojmes i fikur (Vata)	Ekranit shkëlqim (piksle)
Latviešu	Enerģijas patēriņš aktīvā režīmā (Vatt)	Gada enerģijas patēriņš (kWh/Gada)	Enerģijas patēriņš gaidīšanas režīmā (Vatt)	Enerģijas patēriņš izslēgtā stāvoklī (Vatt)	Displeja rezolūcija (piksle/m)
Eesti	Keskmine energiakulu töötamisel (Watt)	Aastane energiakulu (kWh/aastane)	Energiakulu ootamisel (Watt)	Energiakulu väljalülitatud olekus (Watt)	Ekraani resolutsioon (piksli)
فارسی	میان متوسط مصرف برق در حالت فعال (وات)	میان انرژی مصرف سالانه (کWh/سالانه)	مصرف برق در حالت آماده به کار (وات)	مصرف برق در حالت غیرفعال (وات)	وضوح نمایشگر(پیکسل)

(*) English Energy consumption kWh per year, based on the power consumption of the television operating 4 hours per day for 365 days. The actual energy consumption will depend on how the television is used.

(*) Deutsch Energieverbrauch kWh/Jahr, auf der Grundlage eines täglich vierstündigen Betriebs des Fernsehgerätes an 365 Tagen. Der tatsächliche Energieverbrauch hängt von der Art der Nutzung des Fernsehgerätes ab.

(*) Čeština Spotřeba elektrické energie kWh za rok vychází ze spotřeby elektrické energie televizorem při běžném používání, který je v provozu 4 hodiny denně po dobu 365 dnů. Skutčná spotřeba elektrické energie závisí na způsobu použití televizoru.

(*) Dansk Energiforbrug kWh om året, beregnet som gennemsnitlig effektforbrug, hvis det er tændt 4 timer om dagen i 365 dage. Det faktiske energiforbrug vil være på høvidt, hvis man fjerner brugen.

(*) Français Consommation d'énergie kWh par an, sur la base de la consommation électrique d'un téléviseur fonctionnant quatre heures par jour pendant trois cent soixante-cinq jours. La consommation réelle dépend des conditions d'utilisation du téléviseur.

(*) Español Utrabajo energía kWh por año, basado en el consumo de energía de los televisores que está encendido 4 horas al día durante 365 días. El consumo real dependerá de las condiciones reales de uso de la televisión.

(*) Español Consumo de energía kWh por año, basado en el consumo de energía de los televisores que está encendido 4 horas al día durante 365 días. El consumo real dependerá de las condiciones reales de uso de la televisión.

(*) Italiano Consumo di energia kWh/anno calcolato sulla base del consumo di energia in funzione per 4 ore al giorno per 365 giorni. Il consumo effettivo di energia dipende dall'utilizzo reale del televisore.

(*) Polski Zużycie energii kWh/rok na podstawie zużycia energii przez telewizor z założeniem 4 godzin dziennie przez 365 dni. Rzeczywiste zużycie energii zależy od sposobu użytkowania telewizora.

(*) Magyar A televíziós készülék éves energiátartalmát az éves 365 napos üzemelési idővel szoroztuk meg az átlagos teljesítménytel. A tényleges energiátartalmat a készülék használatától függően meg kell határozni.

(*) Nederlands Energieverbruik kWh per jaar, gebaseerd op het elektriciteitsverbruik van de televisie wanneer deze gedurende 365 dagen 4 uur per dag aanstaat. Het feitelijke energieverbruik is afhankelijk van de manier waarop de televisie wordt gebruikt.

(*) Română Consumul de energie de kWh pe an, bazat pe puterile consumate de aparatură TV atunci cînd este în funcțiune 4 ore pe zi timp de 365 zile. Consumul real de energie depinde de condițiile de utilizare a aparatului.

(*) Русский Энергопотребление кВт·ч в год приводится из расчета потребленной энергии телевизором при работе 4 часа в день на протяжении 365 дней. Фактическое потребление электроэнергии будет зависеть от того, как используется телевизор.

(*) Беларускі Энергаспажыванне кВт·ч у год прыводзіцца з разліку спажывання энергіі тэлевізарам пры працы 4 гадзіны ў дзень на працягу 365 дзён. Фактычнае спажыванне электраэнергіі будзе залежаць ад таго, як карыста тэлевізарам.

(*) македонски Енергетската потрошувачка на kWh годишно, врзана на потрошувачката на телевизорски уред што работи 4 часа дневно, 365 денов. Реалната потрошувачка потрошувачка ќе зависи од тоа како се користи телевизорски уред.

(*) український Значення енергоспоживання кВт·год на рік базується на потужності споживаного телевізором, що працює протягом 4 годин на день впродовж 365 днів. Фактичне споживання електроенергії залежат від способу використання телевізора.

(*) Срpski Potrošnja struje od kWh na godišnjem nivou zasnovana je na potrošnji televizora koji je uključeni 4 sata dnevno 365 dana godišnje. Stvarna potrošnja struje zavisiće od načina korišćenja televizora.

(*) Slovenčina Spotreba električne energije kWh na leto, glede na porabo energije televizorja, ki deluje 4 ure na dan vseh 365 dni. Dejanska poraba energije je odvisna od načina uporabe televizorja.

(*) Ελληνικά Καταναλωθείσα ισχύς kWh επί ετήσιου, επί τη βάση της παραπάνω καταναλωθείσης ισχύος, επί της ημερήσιας (σε τετραώριση) λειτουργίας επί ημερίων επί 365 ημερών. Η πραγματική καταναλωθείσα ενέργεια (εξαρτάται από τον τρόπο χρήσης της συσκευής).

(*) Bosanski Energetska potrošnja je XYZ kWh na godišnjem nivou, na osnovu potrošnje kWh na dan koji rad 4 dnevno, 365 dana. Stvarna energetska potrošnja zavisi od toga koliko i TV koristi.

(*) Azərbaycan Ümumi enerji tələbatı 4 saat gətirən televizorun ictimaiyyət üçün istifadəsi əsasında hesablanmışdır. Əsl enerji tələbatı televizorun istifadəsi şəklinə bağlı olaraq dəyişə bilər.

(*) Türkçe Ortalama enerji tüketimi kWh/yıl, 365 gün boyunca günde 4 saat için televizörün ortalama güç tüketimine dayanarak hesaplanmıştır. Gerçek enerji tüketimi televizörün kullanım şekline bağlı olarak değişebilir.

(*) Shqip Energjinë s'naudojmes të përgjithshme të kWh për vitin, bazuar në konsumin e energjisë së televizorit kur punon për 4 orë në ditë për 365 ditë. Konsumi aktual i energjisë varet nga mënyra e përdorimit të televizorit.

(*) Latvīšu Enerģijas patēriņš kWh gadā, pamatojoties uz enerģijas patēriņš televizorā, darbojoties 365 dienās, katrā stundā dienā. Faktiskais enerģijas patēriņš būs atkarīgs no tā, kā televizors tiks izmantots.

(*) Eesti Energiatarbimine kWh aastas, eeldades et televisori töö on 4 tundi päevas ja 365 päeva aastas. Tegelik energiatarbimine oleks televisori kasutusviisi sõltuvalt.

(*) فارسی میان مصرف انرژی به میزان kWh در سال بر اساس میان مصرف انرژی در هر روز برای 365 روز در هر ساعت در هر روز به میزان 4 ساعت در هر روز محاسبه شده است. مصرف واقعی انرژی به میزان و نحوه استفاده از تلویزیون بستگی دارد.

- TR:** İşbu belgeye; VESTEL Elektronik Sanayi ve Ticaret A.Ş., telsiz ekipmanı tipi TFT IDTV 'nin 2014/53/AB sayılı direktife uygun olduğunu beyan eder. AB uygunluk beyanının tam metni internet adresinde mevcuttur: doc.vosshub.com
- EN:** Hereby, VESTEL Elektronik Sanayi ve Ticaret A.Ş., declares that the radio equipment type TFT IDTV is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: doc.vosshub.com
- BG:** С настоящото VESTEL Elektronik Sanayi ve Ticaret A.Ş., декларира, че този тип радиосъоръжение TFT IDTV е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС. Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес: doc.vosshub.com
- CZ:** Tímto VESTEL Elektronik Sanayi ve Ticaret A.Ş., prohlašuje, že typ rádiového zařízení TFT IDTV je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese: doc.vosshub.com
- DA:** Hermed erklærer VESTEL Elektronik Sanayi ve Ticaret A.Ş., at radioudstyrstypen TFT IDTV er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse: doc.vosshub.com
- DE:** Hiermit erklährt VESTEL Elektronik Sanayi ve Ticaret A.Ş., dass der Funkanlagentyp TFT IDTV der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: doc.vosshub.com
- EL:** Με την παρούσα ο/η VESTEL Elektronik Sanayi ve Ticaret A.Ş., δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός TFT IDTV πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο: doc.vosshub.com
- ES:** Por la presente, VESTEL Elektronik Sanayi ve Ticaret A.Ş., declara que el tipo de equipo radioeléctrico TFT IDTV es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente: doc.vosshub.com
- ET:** Käesolevaga deklareerib VESTEL Elektronik Sanayi ve Ticaret A.Ş., et käesolev raadioseadme tüüp TFT IDTV vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele. ELi vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kätesaadav järgmisel internetiaadressil: doc.vosshub.com
- FI:** VESTEL Elektronik Sanayi ve Ticaret A.Ş., vakuuttaa, että radiolaitetyyppi TFT IDTV on direktiivin 2014/53/EU mukainen. EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa: doc.vosshub.com
- FR:** Le soussigné, VESTEL Elektronik Sanayi ve Ticaret A.Ş., déclare que l'équipement radioélectrique du type TFT IDTV est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: doc.vosshub.com
- HR:** VESTEL Elektronik Sanayi ve Ticaret A.Ş., ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa TFT IDTV u skladu s Direktivom 2014/53/EU. Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi: doc.vosshub.com
- HU:** VESTEL Elektronik Sanayi ve Ticaret A.Ş., igazolja, hogy a TFT IDTV típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen: doc.vosshub.com
- IT:** Il fabbricante, VESTEL Elektronik Sanayi ve Ticaret A.Ş., dichiara che il tipo di apparecchiatura radio TFT IDTV è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: doc.vosshub.com
- LT:** Aš, VESTEL Elektronik Sanayi ve Ticaret A.Ş., patvirtinu, kad radijo įrenginių tipas TFT IDTV atitinka Direktyvą 2014/53/ES. Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu: doc.vosshub.com
- LV:** Ar šo VESTEL Elektronik Sanayi ve Ticaret A.Ş., deklarē, ka radioiekārtā TFT IDTV atbilst Direktīvai 2014/53/ES. Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē: doc.vosshub.com
- MT:** B'dan, VESTEL Elektronik Sanayi ve Ticaret A.Ş., niddkjarja li dan it-tip ta' taghmir tar-radju TFT IDTV huwa konformi mad-Direttiva 2014/53/UE. It-test kollu tad-dikjarazzjoni ta' konformità tal-UE huwa disponibbli f'dan l-indirizz tal-Internet li ġej: doc.vosshub.com
- NL:** Hierbij verklaar ik, VESTEL Elektronik Sanayi ve Ticaret A.Ş., dat het type radioapparatuur TFT IDTV conform is met Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres: doc.vosshub.com
- PL:** VESTEL Elektronik Sanayi ve Ticaret A.Ş., niniejszym oświadczam, że typ urządzenia radiowego TFT IDTV jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: doc.vosshub.com
- PT:** O(a) abaixo assinado(a) VESTEL Elektronik Sanayi ve Ticaret A.Ş., declara que o presente tipo de equipamento de rádio TFT IDTV está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet: doc.vosshub.com
- RO:** Prin prezenta, VESTEL Elektronik Sanayi ve Ticaret A.Ş., declară că tipul de echipamente radio TFT IDTV este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE. Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet: doc.vosshub.com
- SK:** VESTEL Elektronik Sanayi ve Ticaret A.Ş., týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu TFT IDTV je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ. Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese: doc.vosshub.com
- SL:** VESTEL Elektronik Sanayi ve Ticaret A.Ş., potrjuje, da je tip radijske opreme TFT IDTV skladen z Direktivo 2014/53/EU. Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu: doc.vosshub.com
- SV:** Härmed försäkrar VESTEL Elektronik Sanayi ve Ticaret A.Ş., att denna typ av radioutrustning TFT IDTV överensstämmer med direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress: doc.vosshub.com



50502555